2

A Legend of Ultimate Hot Rodder

オーバーレブ

Over Rev

MANGACITY.NET

山口かつみ

KATSUMI YAMAGUCHI & TEAM39

TEAM39 STAFF

松田勇治(脚本協力&テクニカル協力／昭和39年生まれ)

岩見吉朗(脚本協力／昭和40年生まれ)

田島昭彦(Macデザイン／昭和39年生まれ)

広瀬直人(編集／昭和39年生まれ)

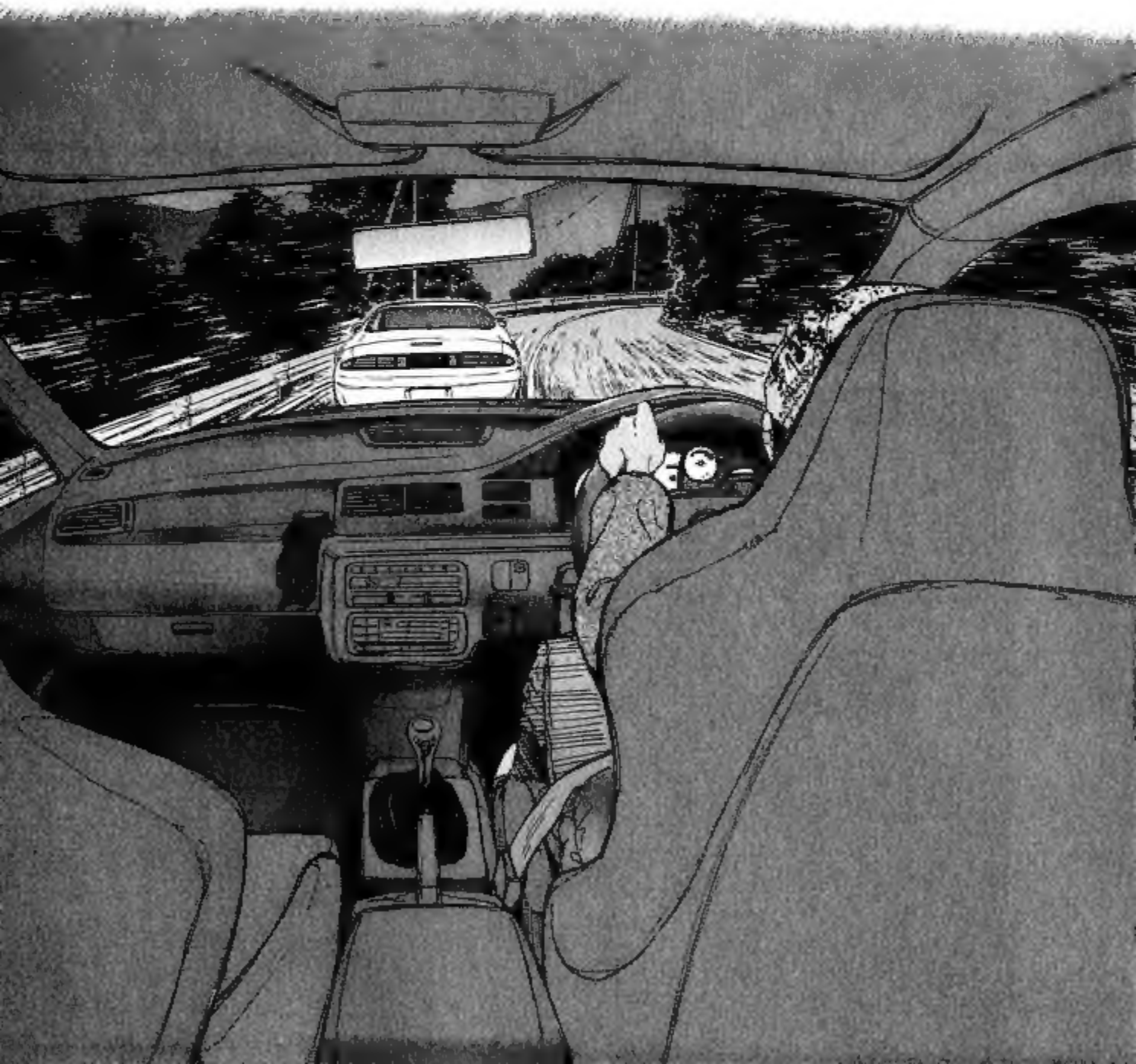
2 LIFE IS A WINDING ROAD

chapter 11 The Treasure of Transmission
chapter 12 Drift Enlightenment
chapter 13 Betting on a Chance
chapter 14 Who's the Winner
chapter 15 The Uniform and the MR2
chapter 16 An Empty Start
chapter 17 Dangerous Financial Decision Making?!
chapter 18 The Brown Bullet
chapter 19 Takuro's Good Fortune
chapter 20 The Road of a Freeloader

scanned by HadesOmega | translated by Sushi | edited by kaoko

chapter II

The TREASURE of TRANSMISSION



2

TRANSLATOR'S NOTE: EXPRESSION OF ANGST, SORT OF LIKE HMPH! IN ENGLISH.

AAH, SHE TURNED IN FROM THE INSIDE LANE.
RAYS
RAYS

キュアアア

JUST AS I THOUGHT
キュアアアッ
フボラーアアッ
5
THOSE TWO JUST CAN'T BE HELPED,
THAT EG6 OVER THERE IS USING A DELAYED BRAKE TECHNIQUE
BRIDE
BY UNDERSTANDING THE CAR'S BRAKING SYSTEM, THE CAR'S EFFICIENCY IS MANAGED PERFECTLY...THIS EVIDENCE SHOWS THE DRIVER'S SKILL.

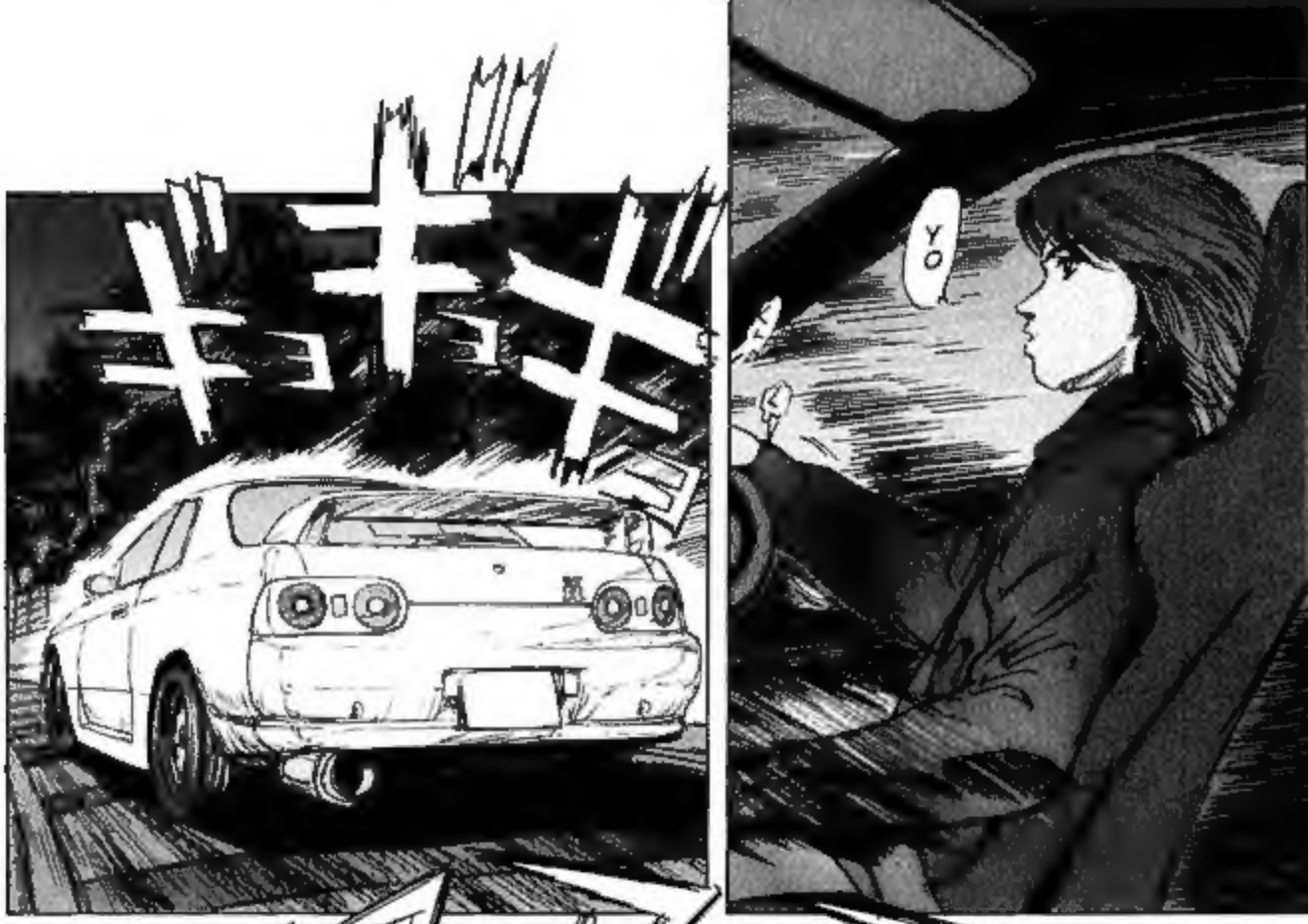
SO GOING IN A STRAIGHT LINE AND PULLING OUT FOR THE RETURN WILL GIVE YOU ROOM, ISN'T THAT IT?
BUT YOU KNOW THE SILVIA HAS A 2-LITER ENGINE WITH TURBO, WHICH FARES BETTER THAN MOST NATURALLY ASPIRATED ONES...
SAWAKO ISN'T COMING OFF THE LINE IN A FIXED POSITION, THAT EG6 WAS JUST WAITING,
AVOIDING SAWAKO BY USING A BREAKING DRIFT.
YOU CAN SEE WHAT IS HAPPENING FROM HERE
I GOT AN IDEA...

6

IF I'M NOT MISTAKEN, THERE ARE A SERIES OF TURNS AT THE PEAK OF THE MOUNTAIN
AND THESE TURNS HAPPEN TO BE THE HARDEST ON THIS MOUNTAIN
WHA?!

I'M TIRED OF RIDING HER ASS.
DAMN IT!
IN OTHER WORDS... THIS NEW ROAD COMING UP DOESN'T JUST DEPEND ON HIGH SPEED
THE TRICK TO THIS NEXT SET OF TURNS IS THAT "LIGHTNESS" IS GREATER THAN POWER.
THE SILVIA HAS MET ITS MATCH?

IT'S GONNA BE CLOSE
THAT SILVIA CAN PUSH ITSELF TO THE LIMIT SINCE THE CAR IS NATURALLY LIGHT.


YO

8

SO WHAT CAN THE THREE OF US DO HERE IN THIS GTR?
JUST FOLLOW THEM?
BASICALLY, DECIDING WHEN TO ATTACK DURING THE RACE BECOMES THE DECISIVE DIFFERENCE IN DETERMINING THE OUTCOME.

ALL WE CAN REALLY DO IS STAY BEHIND THEM DURING THE RACE
IT SEEMS LIKE THIS RACE IS TAKING ITS TOLL ON SAWAKO
AT LEAST THAT'S WHAT I THINK

AT THIS RATE, SAWAKO WILL...
HEY, HOLD UP!
SOMEHOW, SHE HAS TO PULL AHEAD.

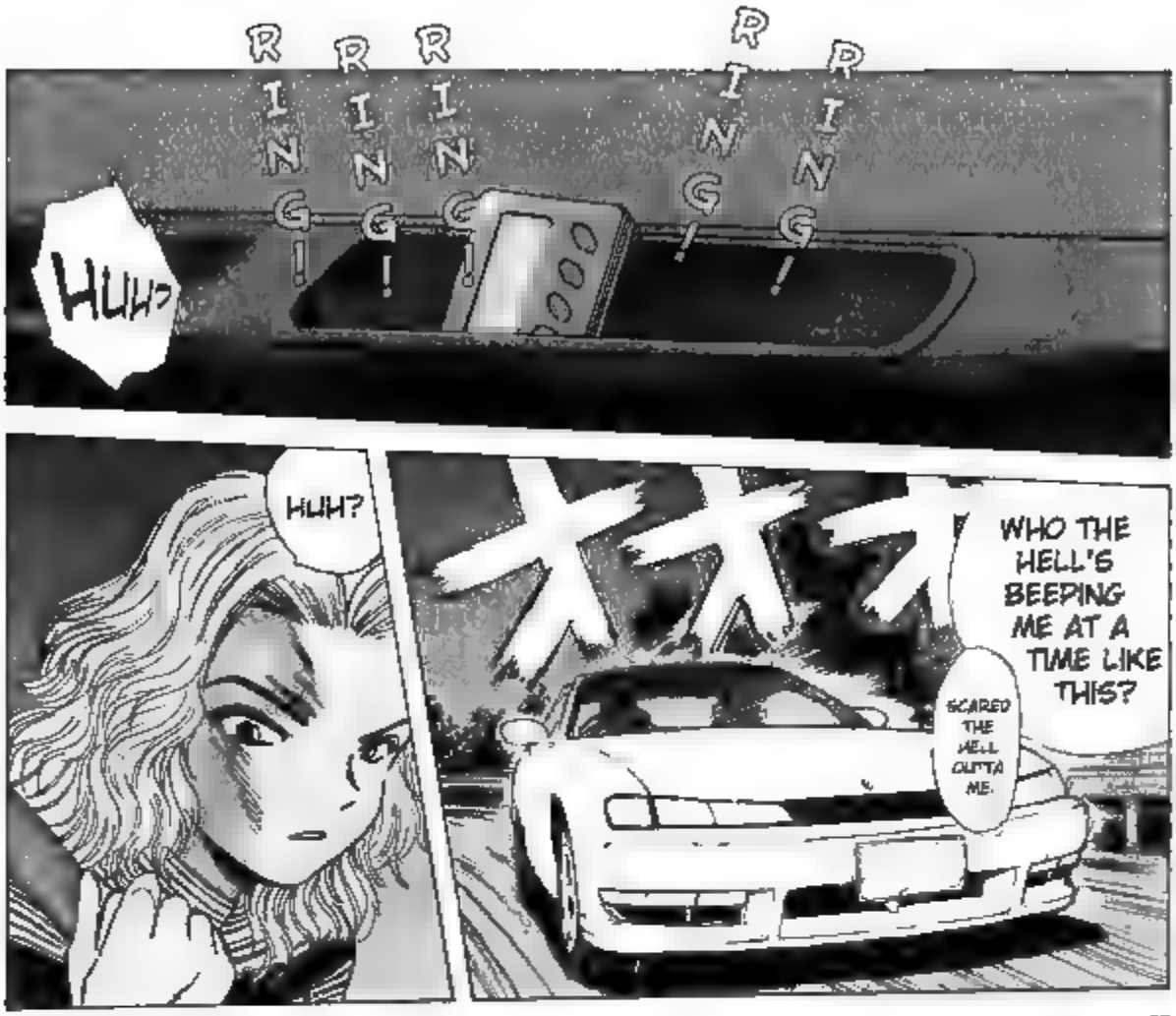
SOMEHOW, SHE NEEDS TO UNLEASH THAT ..

HER CHANCES ARE PRETTY SLIM RIGHT NOW
BUT AS YOU SAW BEFORE, AT THE VERGE OF DEFEAT, SAWAKO BECOMES ENRAGED WITH THE BURNING PASSION TO OVERCOME.

SAWAKO ISN'T GOING TO WIN?

IT'S OVER...

WAIT A SEC!!
HEY YOU!
HEY TOURU!
SAWAKO, THERE'S AN OPENING COMING UP FOR YOU.
WHAT ARE YOU TALKING ABOUT?
RING UP?
WE'LL HAVE TO RING UP SAWAKO FOR THIS NEXT PART.


RING!
RRING!
RING!
RING!
RING!
HUH?
HUH?
WHO THE HELL'S BEEPING ME AT A TIME LIKE THIS?
SCARED THE HELL OUTTA ME.

2

AH!
DORIGURI

I SEE.
I'VE FORGOTTEN COMPLETELY.

DORI!!

GURI!!

!?

THIS IS BEGINNING TO LOOK INTERES-TING...

オーバーレブ!
Over Rev!

Chapter 12

The Drift Enlightenment !

WWW.MANGACITY.NET
TRANSLATED BY SUSHININJA
EDITED BY SADDLYSAD

キキキキ
2
キュアー
DORI

ガギ"
GURI!!
I'M RIDING IN THE RYTHM !!
AL-RIGHT ...

GO! SAWAKO!

WHA
WHAT'S THIS, WITH A TEMPORARY OVERACTION IT'LL STOP WORKING ...

4

THE CHASE HAS JUST CHANGED ...

THE S14
IS
COMING!

AMA.. AMAZING!
SERIOUSLY AMAZING BRO!
THIS IS THE MOUNTAIN'S CLIMAX OF THE BATTLE !!
BUT SAWAKO.. IF THIS WHOLE ENTIRE DRIFT DOESN'T WORK OUT?
...
THEN WHAT?

NOW SAWAKO, LET'S SEE YOUR REAL DRIFT

BEFORE EVEN MOVING YOUR HEAD, YOU GOTTA DO IT LIKE THIS!

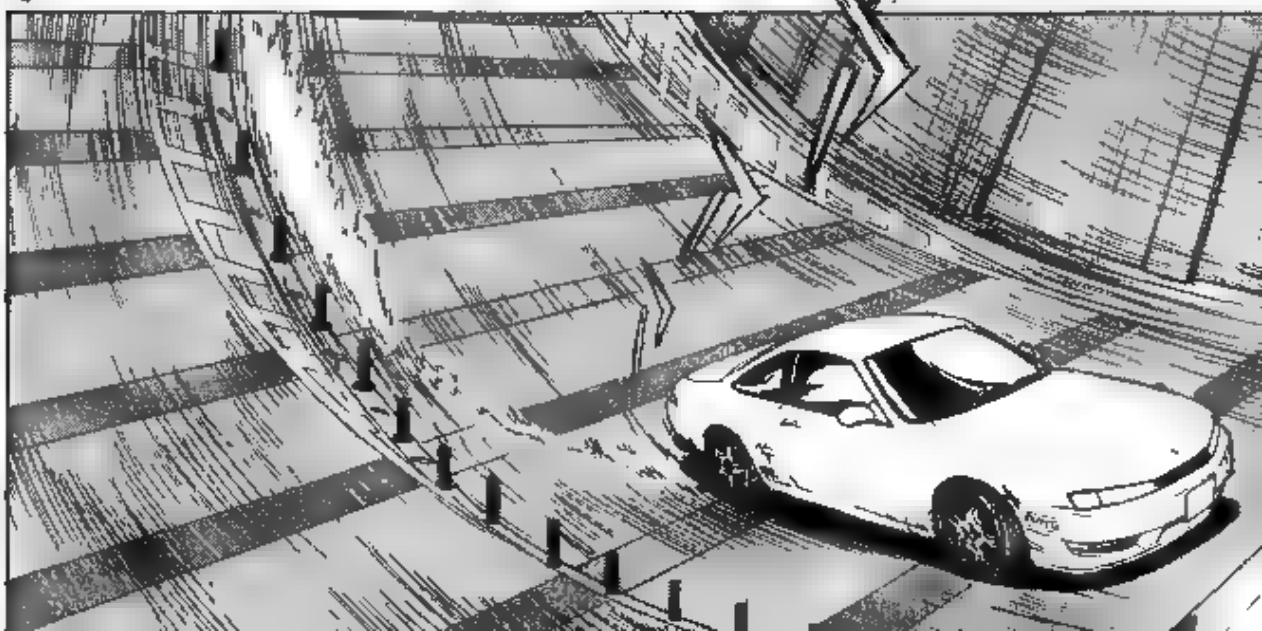
ドガン
AAAHHH !!!

ドドドド
IS THE REASON WHY THE CAR CORNER'S SO SLOW.
WITH A POWERSLIDE DRIFT, THE CORNERING ACCURACY ...
RIDE
ゴゴゴゴ
THEREFORE THIS KIND OF DRIFT TENDS TO SPECIALLY INCREASE THE CAR'S SLIDING ...
IN OTHER WORDS, IT'S SLOW!

BUT RIGHT NOW, SAWAKO IS PUTTING THE CAR AT HIGH SPEEDS,
CONTROLLING IT AT ITS LIMITS ...
TRUE DRIFT YOU SAY? SO THIS IS WHAT "REAL DRIFTING" IS.
AND, BRINGING THE CAR INTO POSITION YOU'LL HAVE TO BE A LITTLE QUICK WITH THE ACTION ...
THEN USING THE GRIP TO RECOVER, THEN YOU'LL HAVE A FULL OPENING

AH,
SO THAT'S DORIGURI!*
!!
AND SHE IS FORGETTING ABOUT THE HIGH MANUVERABILITY OF THE CAR
THAT'S JUST HE KINDA PERSON SHE IS
THAT'S COR-RECT
FREELY USING THE DRIFT, IS THE MOST FASTEST WAY AROUND THE CORNER
THIS RACE IS STARTING TO BORE ME, THIS AIN'T NO HOBBY, BECAUSE
...
what's she talkin about

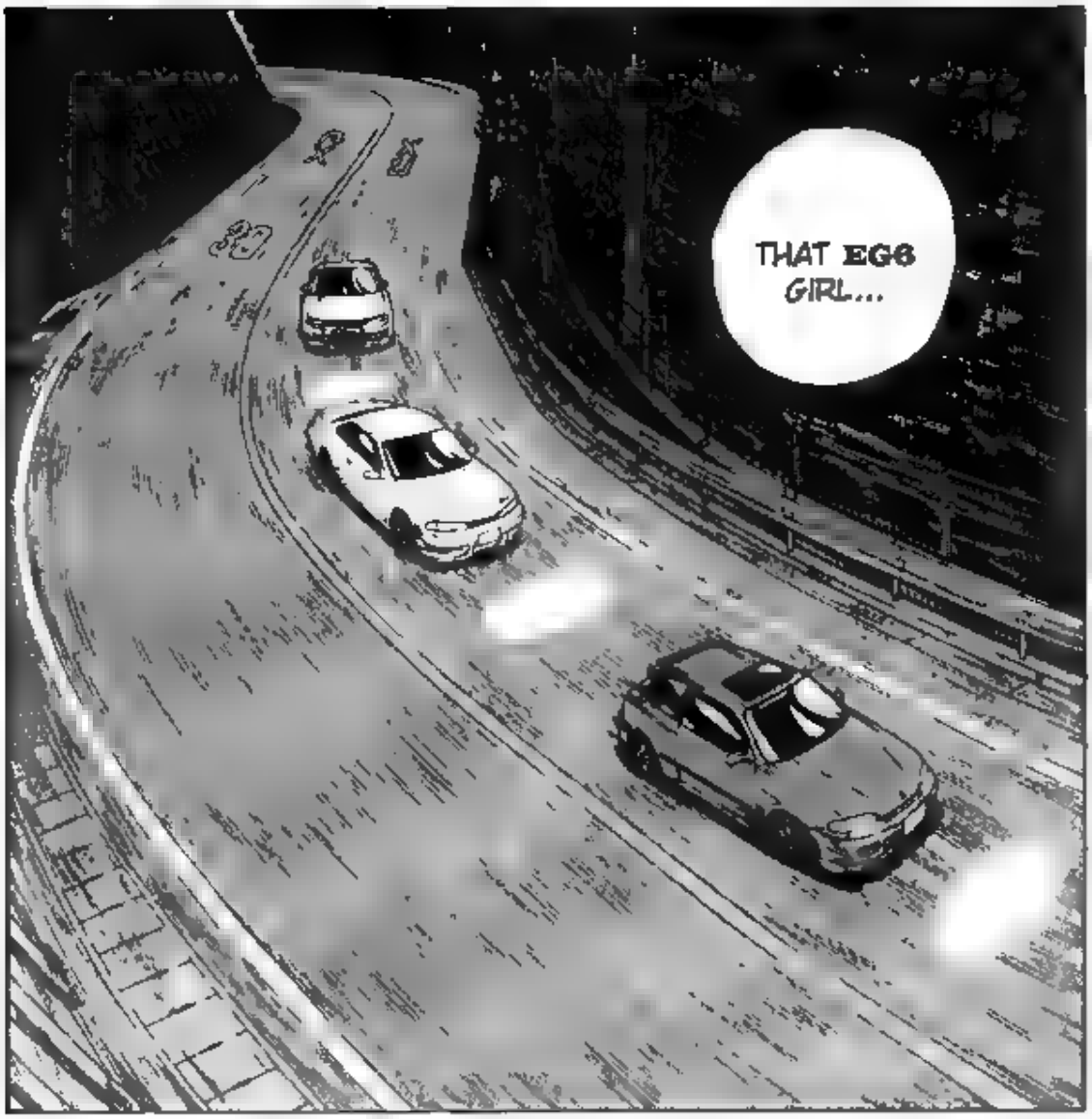
BECAUSE
LOSING
AIN'T A HOBBY
OF MINE
!!



MY EG6 ...
I KNOW MORE THAN ANYONE THE POTENTIAL OF MY EG6 ...
I'LL HAVE TO PULL THIS OFF!
GO EG6 !!

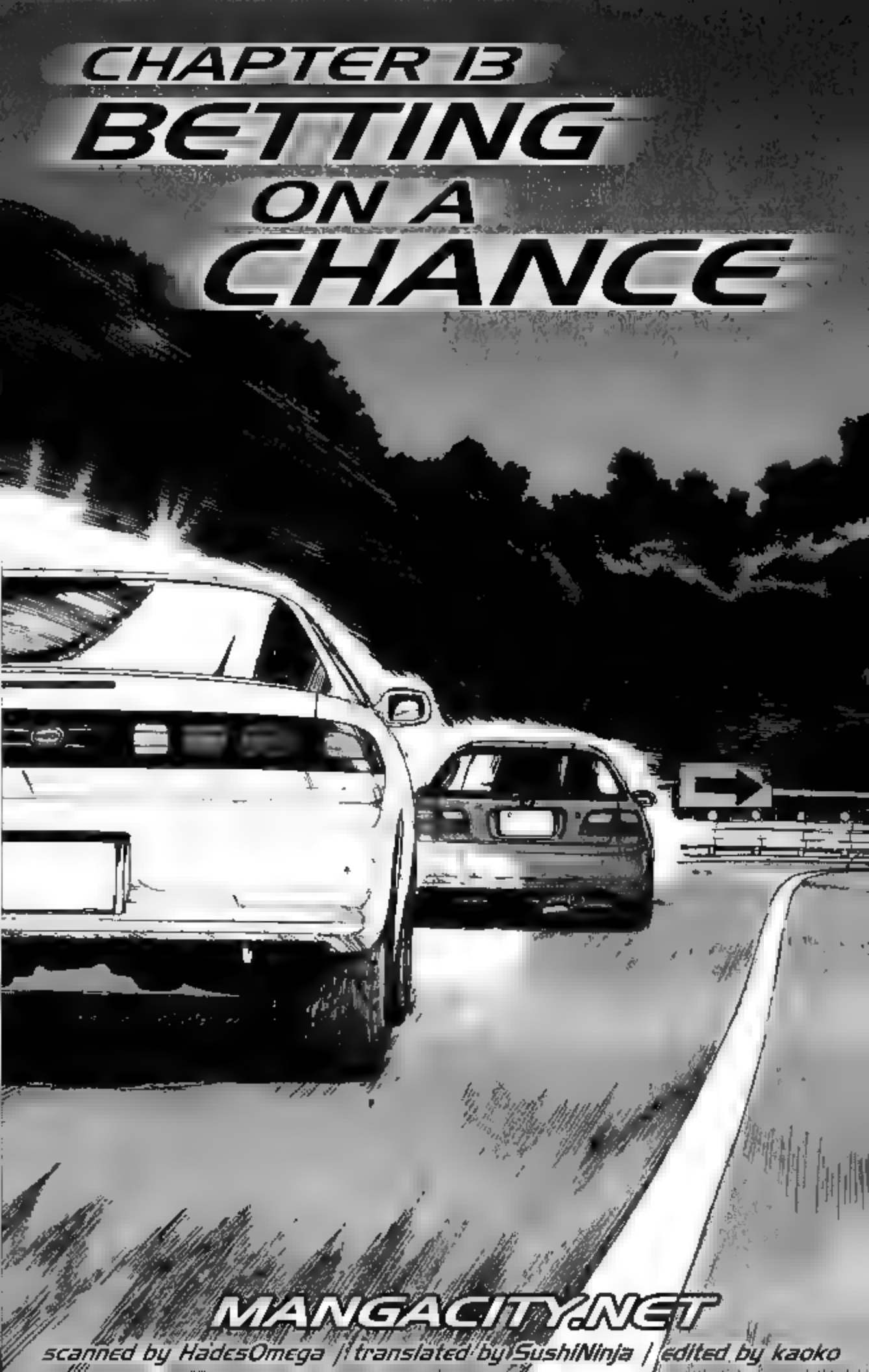
AHH! THERE'S TOO MUCH FLOW FOR THE FF* WHEN ENTERING!
*THE TERM "FF" REFERS TO FRONT WHEEL DRIVE
SIMPLY PULLING THE SIDE BRAKE HAS CREATED AN OPPORTUNITY FOR HER TO CATCH UP!

BUT THERE'S SOMETHING ABOUT THE SPEED OF ...


THAT EG6 GIRL...

オーバー
Over Rev

CHAPTER 13
BETTING ON A CHANCE



MANGACITY.NET
scanned by HadesOmega | translated by SushiNinja | edited by kaoko

BRIDE
RAYS

LEFT FOOT BRAKING!

WITH 4WD AND FF CARS, THERE'S A TECHNIQUE THAT WILL KILL YOUR SPEED WHILE SHIFTING WEIGHT TO THE FRONT END OF THE CAR, BY DELICATELY DEPRESSING WITH LEFT FOOT BRAKING .
SO WHEN YOU STEP ON THE BRAKES WHILE TAKING A CORNER, IT'LL CREATE A SPIN, IS THAT IT?
THAT EG6 IS SERIOUSLY NOT MESSING AROUND.
HOWEVER, THERE IS ALSO A SURPRISE IN STORE

Just a little more
SAWAKO HAS BEEN RECENTLY CATCHING UP.
EVEN THOUGH WE ARE HALFWAY THROUGH THE MOUNTAIN, IT'S STILL ANYONE'S GAME.

HEH, THAT GIRL'S A GENIUS, NO DOUBT ABOUT IT. AFTER YEARS OF HANGING OUT TOGETHER, SHE'S GOTTEN THE HANG OF RACING. BUT THEN IT BECAME SO ROUTINE, THAT SHE GOT BORED WITH IT, TIL IT BECAME A CHORE.
BRIDE

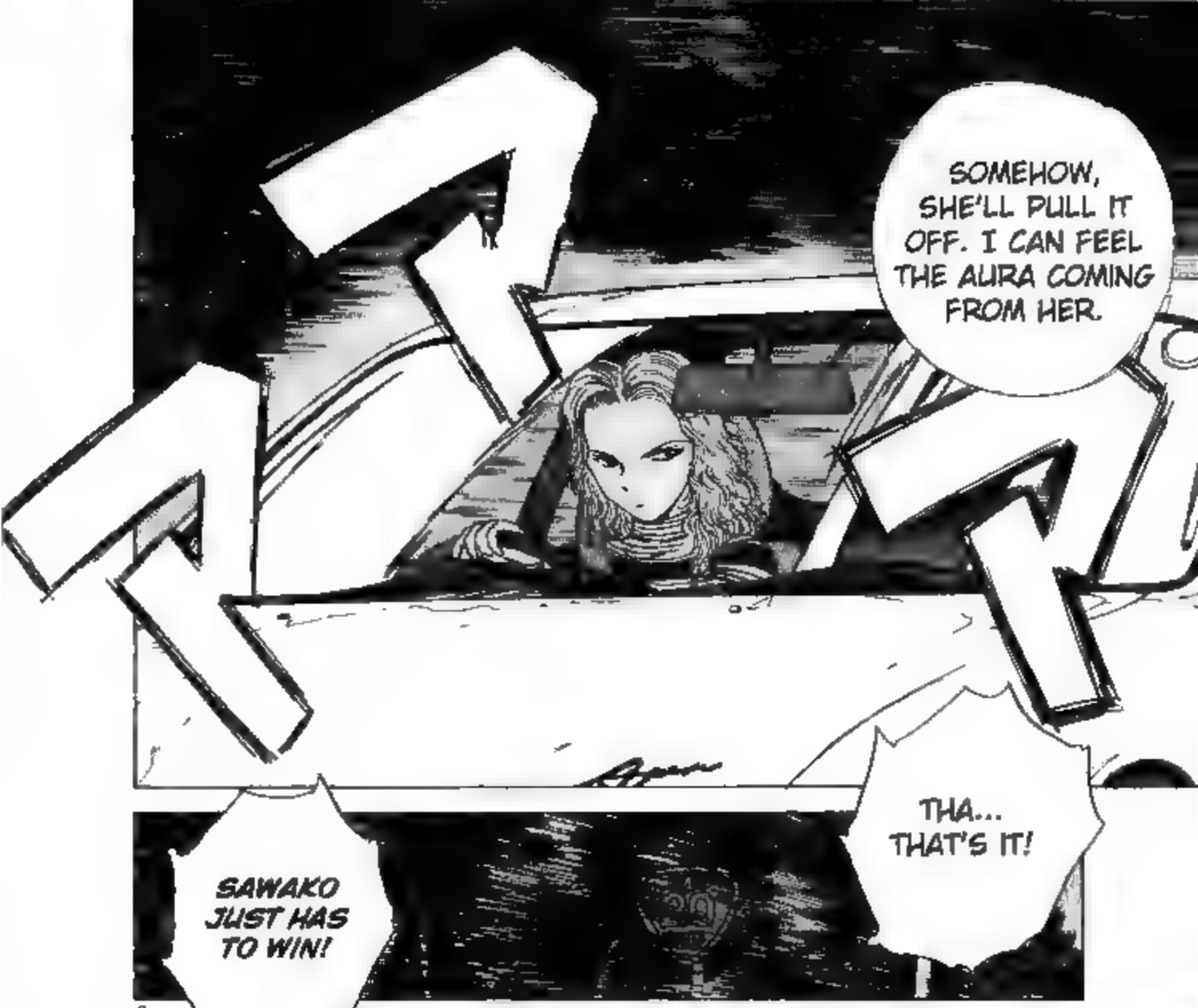
SOMEHOW, I'M A BIT DISHEARTENED
SIGH
ISN'T THERE ANYTHING HE DOESN'T KNOW?

THE LEVEL THAT THESE TWO ARE BATTLING IS EXTREMELY HIGH. REGARDLESS, THEY BOTH DESIRE TO PUSH THEMSELVES MORE, HOWEVER, IT MAY BE TOO HARSH FOR THEM, FOR SAWAKO, EVEN MORE
IDIOT! I'VE KNOWN HER FOR A WHILE! ANYWAY, THE DEGREE OF THIS BATTLE BETWEEN THE EG6 AND S14 IS SERIOUSLY AMAZING!

7

BASICALLY, THIS IS SAWAKO'S RACE TONIGHT.

WHAT?? NO WAY!

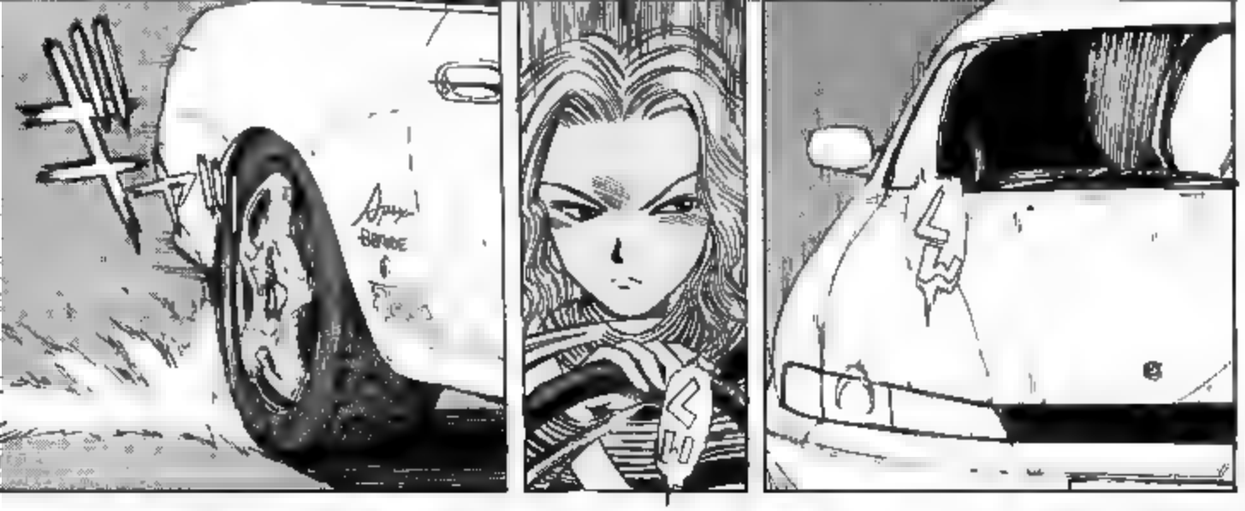

SOMEHOW, SHE'LL PULL IT OFF. I CAN FEEL THE AURA COMING FROM HER.
THA... THAT'S IT!
SAWAKO JUST HAS TO WIN!

BELIEVE IN SAWAKO SHE'S ALWAYS PULLED THROUGH, REGARDLESS OF THE CONSEQUENCES THERE IS ABSOLUTELY NO WAY SHE'D LOSE

THE SHOWDOWN ALL COMES DOWN TO THIS "S" CURVED ROAD AND A STRAIGHTAWAY.
30

ゴオオオオオ
0
THAT BITCH SURELY KNOWS HOW TO EFFICIENTLY USE HER CAR AM REALLY IN TROUBLE WITH SOMEONE OF THIS CALIBER?
OFFENSE IS SAID TO BE THE MOST IMPORTANT THING DURING A RACE, BUT I'VE UNDERESTIMATED THIS PERSON'S DRIVING SKILL.

THAT S14 IS JUST A CAR'S LENGTH BEHIND ME...WE'RE ALMOST AT THE END, THAT CURVY "S" ROAD STARTS HERE.
BRING IT ON, S14 !



オオオー

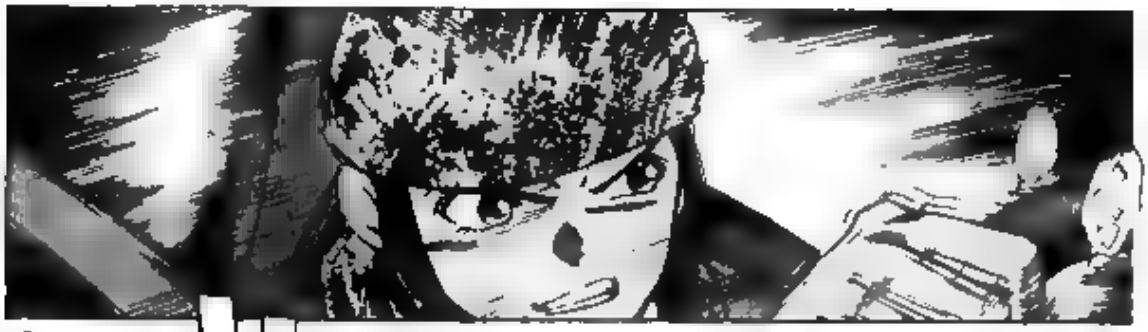
THIS ISN'T FUNNY!
CAN I MAKE THAT CORNER WITH THIS SPEED?
!!
ARE THERE ANY ONCOMING CARS? WHERE SHOULD I MAKE A TURN?
!!

CRAP! I'M ALREADY IN 5TH GEAR!
ボォォォー
HERE'S MY CHANCE!
STUPID, YOU OVER-SHIFTED!
ガガガガ
YOU IDIOT! THE OUTSIDE LANE IS DANGEROUS!
WHAT IF THERE'S ONCOMING TRAFFIC

WWW.MANGACITY.NET
TRANSLATED BY SUSHINICA
EDITED BY SADDLYSAD

GO SAWAKO !!
ALRIGHT, THAT'S IT !!

2



!!
BASTARD! TRYING TO TAKE ME FROM THE OUTLINE LANE, HOW AMATEUR!!

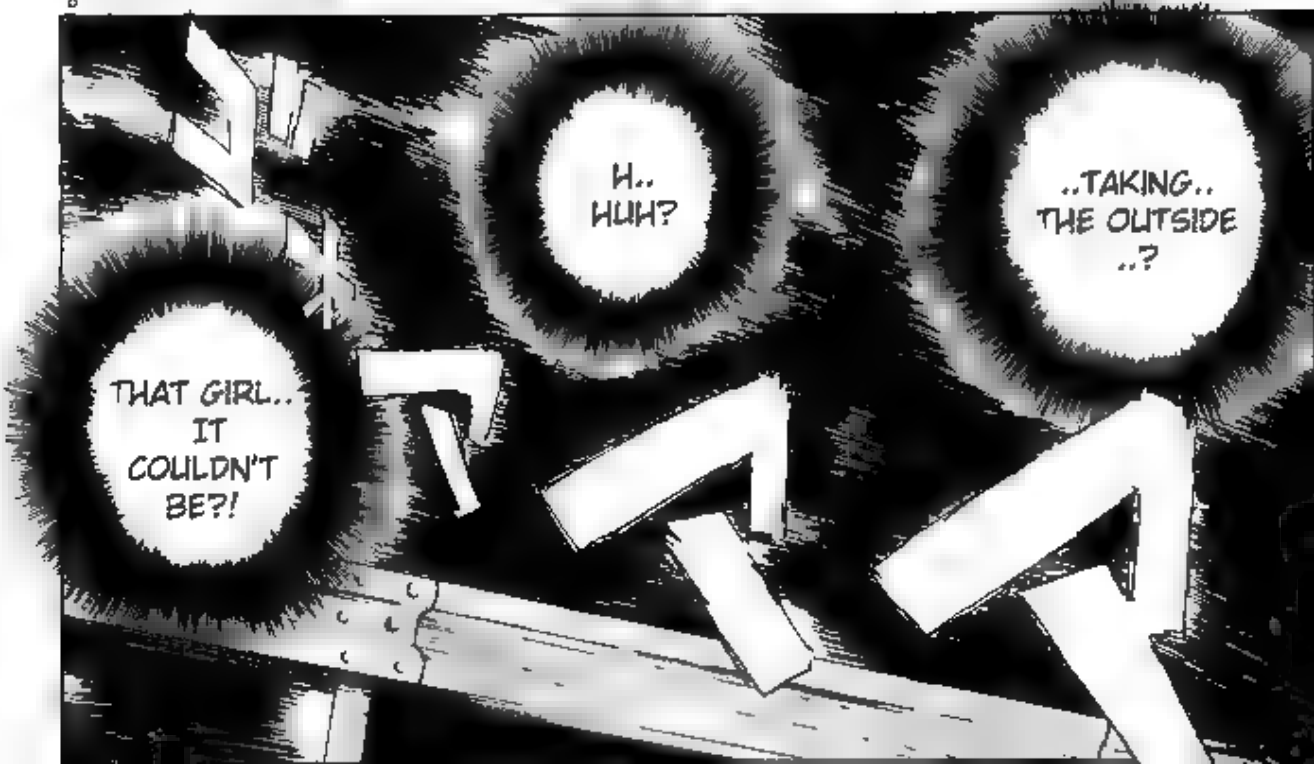
ACTUALLY, I'LL BE TAKING THE INNER LANE
3

GASP
UU-WAAA !!

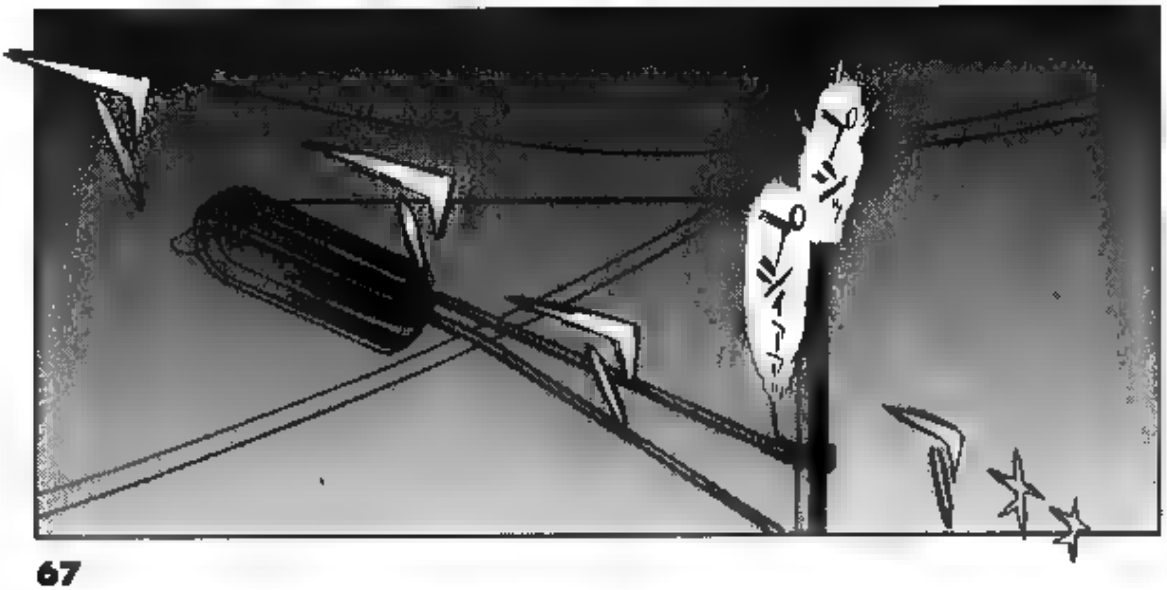
SHIT, IS THAT GIRL EVEN GOING TO SLOW DOWN ?!
SLOW DOWN THERE SIS

MISSED IT BY A HAIR!!
THAT GIRL MADE IT OUT SAFELY ...
Now there's just this straight away where anyone can get a real run on

NONETHELESS, I'M GONNA HAVE TO SMOKE THIS GIRL
BY MESSING UP AND NOT SHIFTING CORRECTLY, THAT OPEN A SPOT TO TAKE THE OUTSIDE LANE


H.. HUH?
..TAKING.. THE OUTSIDE ..?
THAT GIRL.. IT COULDN'T BE?!

YEEES!
SAWAKO WON!



10

TRANSLATOR'S NOTE :
THE BILLBOARD ABOVE EVERYONE SAYS: SOBA AND UDON NOODLE HOUSE "KUWAHARA" AND THE BILLBOARD ABOVE THE CARS SAYS "WRECKER"

I'M SORRY
I LOST
ABOUT WHAT I SAID BEFORE, I TAKE IT BACK
NO WAY... SHE'S APOLO-GIZING, I..
YOU PROVED YOURSELF, AND I WAS WRONG
SO YOU SAY YOU LOST EH!
I KNOW SOME ONCOMING CARS CAME...
AND IF I HADN'T ULTIZED THE OUTER LANE...
EH... YEA. OH YEAH THAT'S RIGHT

I CAN ALSO UNDERSTAND YOUR REASONING
EITHER ONE OF US COULD HAVE BEEN THE WINNER

12

NOPE.. WHEN I LOSE, I LOSE. YOU SHOWED WHAT YOU'RE MADE OF OUT THERE TONIGHT ON THE HIGHWAY

go home
go home
till next time then

GOTTA RUN, IT'S BEEN INTERES-TING
WELL THEN
CYA
カギの

カチ

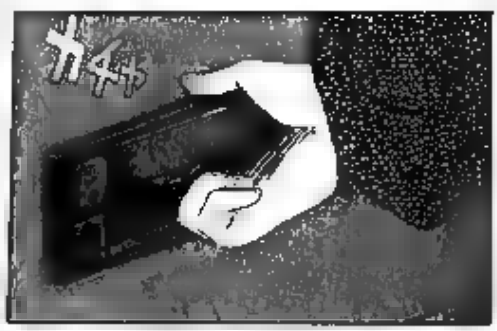
3

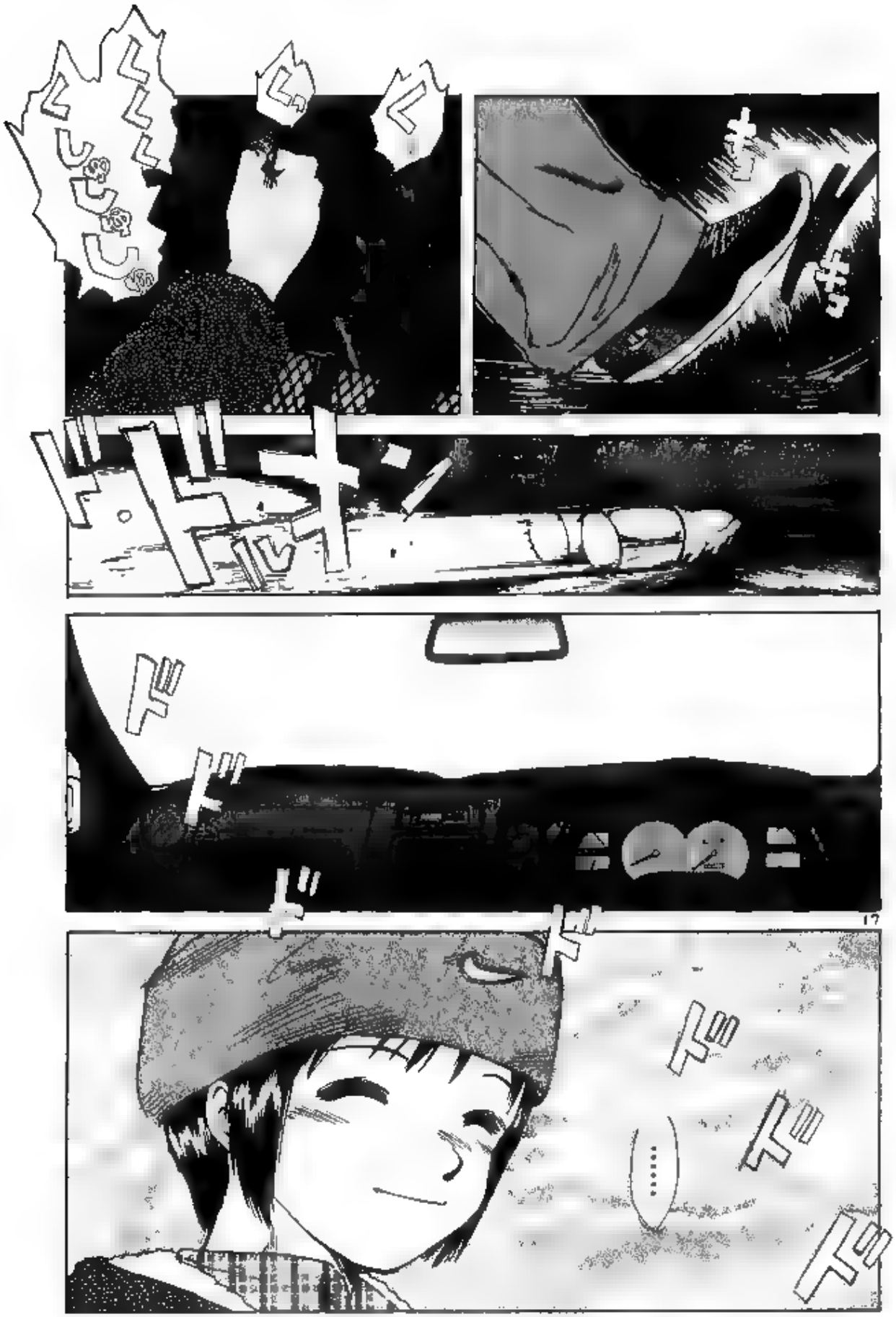
THOSE TWO ARE CUTE TOGETHER
AND HOWEVER INDIRECTLY SAWAKO WAS ABLE TO PUT UP A WHITE FLAG AND SHOWED SOME 'COMRADORY
MAKING SOME DESPERATE EFFORTS THAT GIRL WAS TRYING TO PROTECT SAWAKO

TRAVELING AT HIGH SPEEDS ON THESE ROADS REMOVES ALL THE MEDIAL AND MONOTONY IN LIFE
HAVE YOU TRYED MESSING WITH THE ALIGNMENT?
AFTER THE BATTLE EVERYTHING SEEMED NUMB
YOUR'E STILL NOT PULLING IT OUT PROPERLY
SAAAAY TAKAO WHAT'S UP WITH THE REAR OF THE CAR SWINGING OUT TOO FAR?
DRIVING A CAR...
THAT SOUNDS NICE...
4
BUT WHEN ...
I'LL BE ABLE TO DO THAT TOO
SKYLINE

5

ピンポーン


ガチャ


ドドド

8

CHAPTER 15
THE UNIFORM AND THE MR2

mangacity.net
Scanned by HadesOmega
Translated by SushiNinja
Edited by kaoko

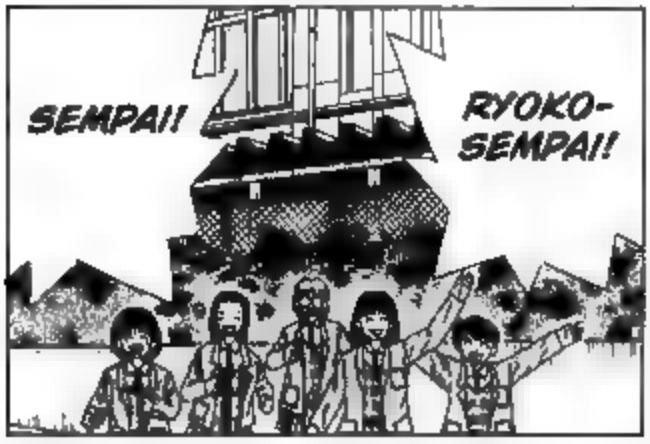
IT'S FUN, RACING THAT EG6
BUT ON THIS NEXT TURN, I'M GOING TO HAVE TO SMOKE HER
2
WHAT WAS THAT ALL OF A SUDDEN!?
SHIT!!

TRANSLATOR'S NOTE
THE AWII IS THE JAPANESE NAME FOR THE MR2. THE AWII BEGAN PRODUCTION IN DEC. '84 AND ENDED IN DEC '89. THERE WERE ALSO MK I VERSIONS OF THE AWII, A SUPERCHARGED VERSION WHICH WAS RELEASED IN 1987 FOR JUST TWO SHORT YEARS. RYOKO'S CAR IS THIS SUPERCHARGED VERSION.

THAT'S RIGHT! TODAY'S THE DAY WHEN MY MR2 GETS BACK FROM THE SHOP!
AH!
WHAT THE!? SO IT WAS ALL JUST A DREAM...
why does such a great dream have to end?
TODAY'S YOUR HIGH SCHOOL GRADUATION!
WRONG!
5
HURRY UP AND GET READY, WILL YA?
YOU'RE ALREADY LATE.
AH!
geez...
REALLY?
74°
OKAAAY

GRADUATION ALREADY?
IT WAS LONG, ALTHOUGH IT SEEMED SO SHORT.
THANKS FOR LOOKING AFTER ME ALL THESE THREE YEARS.
FROM NOW ON, I WON'T BE ABLE TO RUN ON THIS TRACK
ANYMORE

HUH?


SEMPAI!
RYOKO-SEMPAI!

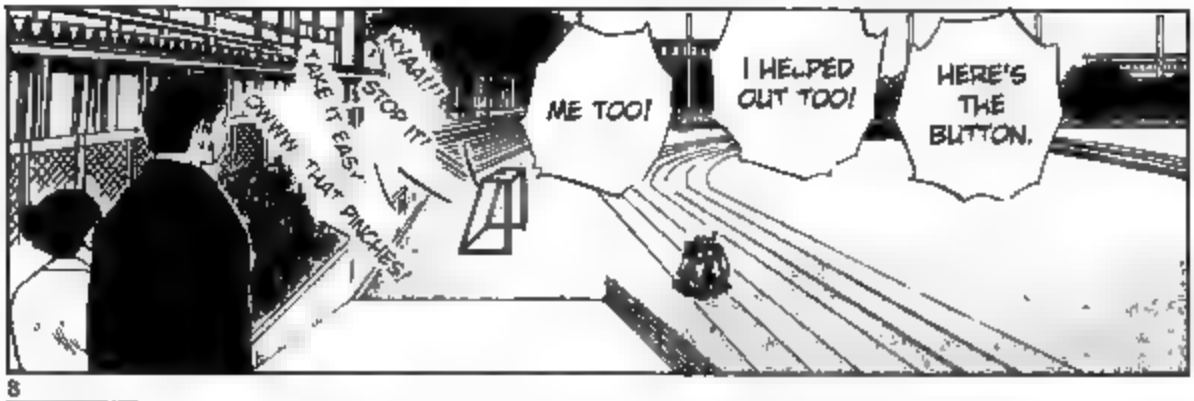
SEMPAI!
SUSHI SAYS: SEMPAI IS THE JAPANESE TERM EQUIVALENT TO SENIOR, WHILE THE JUNIORS ARE CALLED KOHAI. THE SEMPAI/KOHAI RELATIONSHIP IS SPECIAL SUCH THAT THE SEMPAIS TEACH AND TAKE CARE OF THEIR KOHAIS MUCH LIKE AN OLDER SIBLING TO THEIR YOUNGER SIBLINGS, AND WHEN THE KOHAI BECOME THE SEMPAI, THIS ROLE IS PASSED UNTO THEM. THIS OCCURS IN MANY JAPANESE SOCIAL RELATIONSHIPS AND IS NOT CONFINED TO SCHOOL.

7

THANK... THANK YOU VERY MUCH!
somehow frightened.

I CAN'T SEE BACK HERE!
CONGRATU-LATIONS ON YOUR GRADUATION!
CONGRATU-LATIONS, SEMPAI!
CONGRATU-LATIONS!
AHHM

WHA ???
SEMPAI, CAN I GIVE YOU THIS BUTTON WE GOT FOR YOU?
IT'S AN AMULET!
SEMPAI, I DON'T WANT YOU TO GO...
EVEN THOUGH YOU COULDN'T CARRY OUT YOUR DREAM TO PARTICIPATE IN THE INTER-HIGH COMPETITION, YOU STILL SHOWED US A LOT OF SPIRIT!

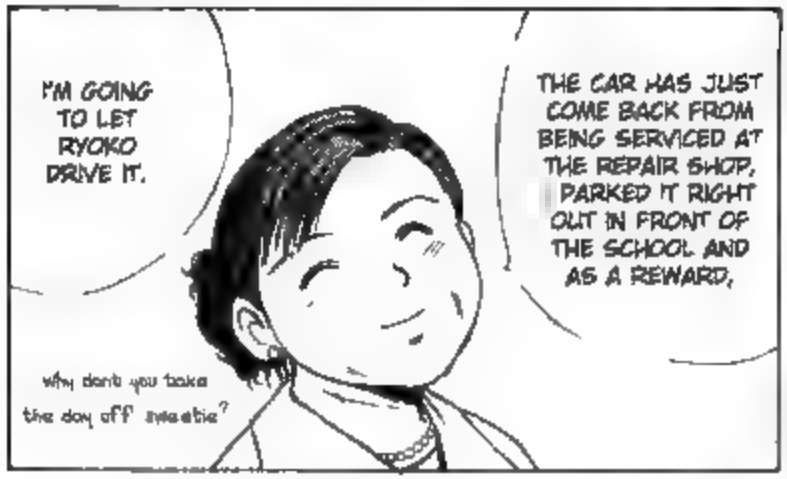

KYAA!!! STOP IT!
TAKE IT EASY
OWWW THAT PINCHES!
ME TOO!
I HELPED OUT TOO!
HERE'S THE BUTTON.

8

I...I CAN STILL REMEMBER WHEN SHE FIRST ENTERED ELEMENTARY SCHOOL. NOW SHE'S ALREADY GRADUATING HIGH SCHOOL...
SPRING ALWAYS BRINGS OUT THE BEST IN PEOPLE.. ON THEIR WAY TO SOCIETY
YOU'RE ALL GROWN UP NOW, RYOKO.
SOB!
SNIFF
RYOKO HAS UNEXPECTEDLY BECOME MISS POPULAR, WOULDN'T YOU SAY?

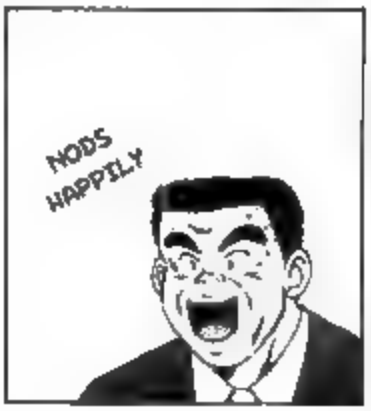
HEEEEY, RYOKO!!!
YOU COULD BE A LITTLE MORE QUIET, DARLING
HONEY, LET ME SEE THE CAMERA!
OH, THAT'S IT! I WANT TO CAPTURE THIS MOMENT WITH US AND RYOKO!

9


I'M GOING TO LET RYOKO DRIVE IT.
why don't you take the day off sweetie?
THE CAR HAS JUST COME BACK FROM BEING SERVICED AT THE REPAIR SHOP, I PARKED IT RIGHT OUT IN FRONT OF THE SCHOOL AND AS A REWARD,

WELL THEN, I'M GOING TO START HEADING BACK HOME.
WHA?!

GIGGLES


NODS HAPPILY

HEY TOURU!

I FEEL THAT SOMEHOW, EVERYTHING ALWAYS HAS TO COME TO AN END. .
I ENDED UP GETTING A SCHOLARSHIP..
..THIS ONE FIELD INSTITUTE OF TECHNOLOGY.
SO, WHERE ARE YOU GOING TO GO, NOW THAT SCHOOL IS OVER?

Damn. there you go again about the beers
WHADDAYASAY, LET'S HANG OUT THERE, BY THE LIQUOR STORE, SOUND GOOD?
THIS AIN'T SO BAD, NOW WE HAVE A LOT OF TIME TO HANG OUT.

SORRY GUYS, I'LL CATCH YOU LATER!

RYOKO!

I'm sick of this school.
I'M GOING HOME.
HEY, HEY, REMEMBER THAT ONE TIME WHEN YOU GOT PLASTERED WHEN WE WENT OUT DRINKING?

SO, WHAT ARE YOU UP TO AROUND HERE?
Going home?

YEAH, AND I BROUGHT THE MR2 WITH ME.

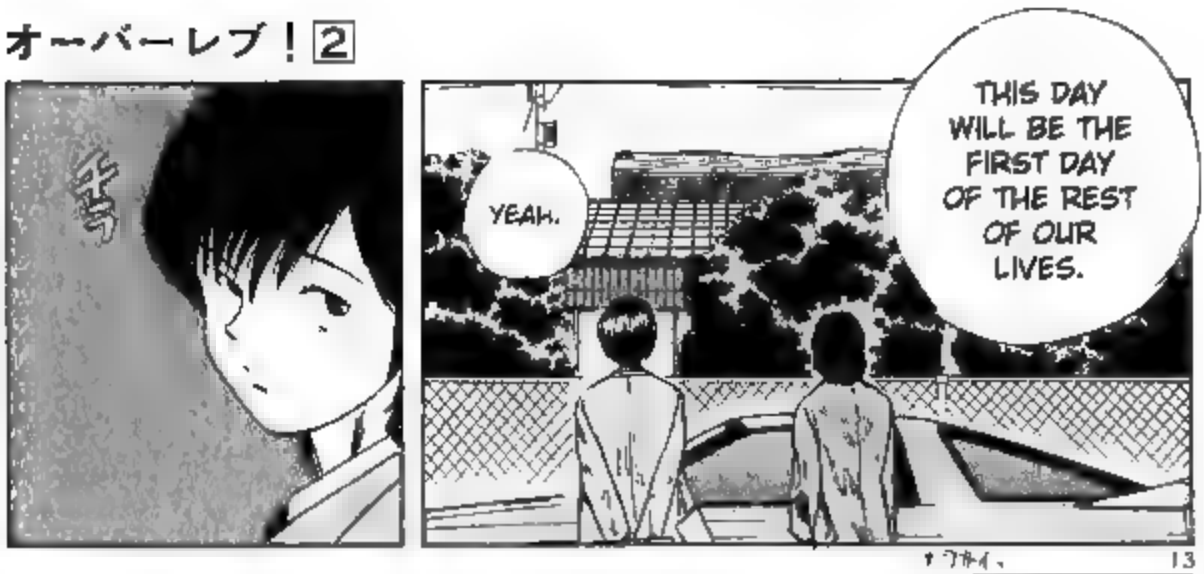
CONGRATULATIONS!
CONGRATULATIONS ON YOUR GRADUATION!

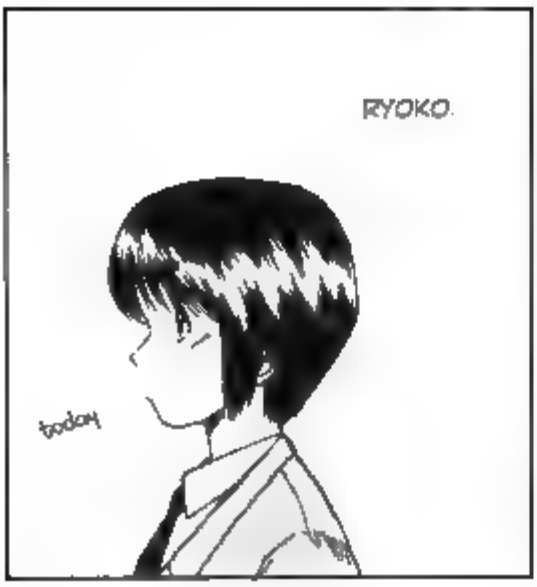
HE... HERE?
YOU HAVE THE MR2 ...
WHA?

12

I SEE, TODAY IS THE DAY WHEN YOU FINALLY GOT YOUR MR2 BACK, AND BE ABLE TO DRIVE IT

MY FATHER SAID HE WOULD LET ME TAKE IT OUT AFTER THE GRADUATION CEREMONY.


YEAH.
THIS DAY WILL BE THE FIRST DAY OF THE REST OF OUR LIVES.


RYOKO.
today

ドキ
ドキ
ドキ
ドキ
ドキ
ドキ

RYOKO...
WE'VE KNOW EACH OTHER FOR SIX YEARS, FROM THE TIME IN JUNIOR HIGH TIL NOW
I'VE ALWAYS REMEMBERED WHEN YOU FIRST LOOKED AT ME !
YOU'VE ALWAYS ENCOURAGED ME AND THINK I'VE BECOME ENVIOUS OF YOU.

ah well...
its just that...
How can I say...
Umm...

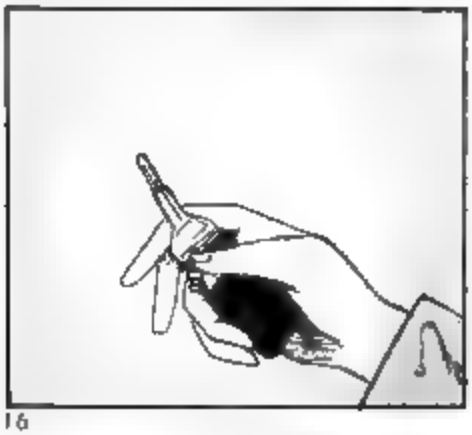
WE'VE HAD A LOT OF GOOD TIMES TOGETHER, WOULDN'T YOU SAY?
YEAH, I'VE HAD LOTS OF FUN, TOURU.

TOURU!
HUH?
RYOKO, I...

SORRY TO KEEP YOU WAITING!
ヒュルルルル

RYO

IT'S HERE!
MY MR2 !!!



WELL THEN, I'LL SEE YOU LATER. IF ANYTHING COMES UP, GIVE ME A CALL. BYE-BYE!
THE SHOP EVEN PUT IN A NEW DASHBOARD.
Ah, here's my car keys.

16

ピーン

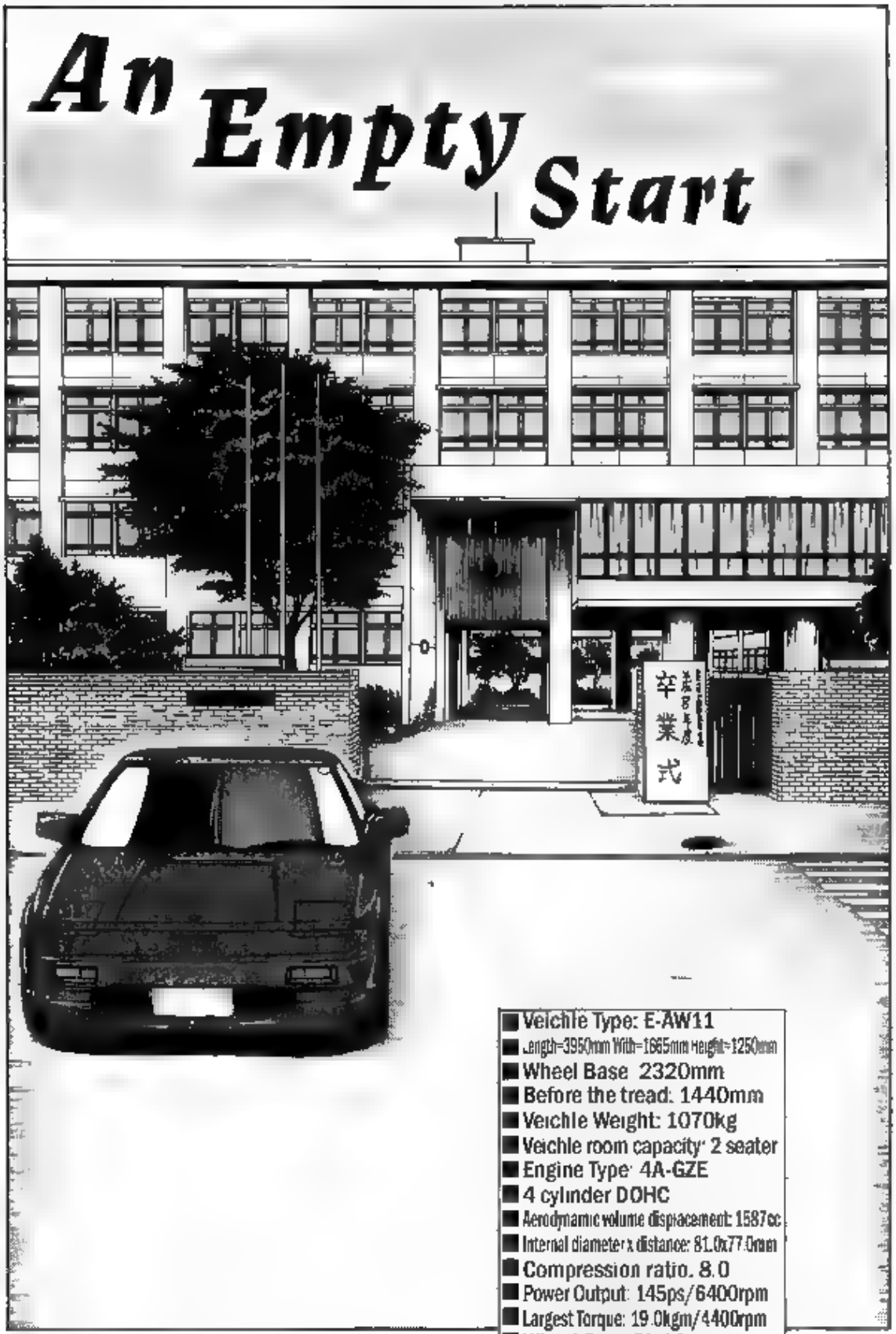
I WAS IN THE BATHROOM FOR QUITE SOME TIME THERE.
OH, SORRY FOR MAKING YOU WAIT FOR ME, RYOKO.
GRADUAT
TOURU, LET'S GO!
WHA.. WHAT ARE YOU DOING?
GIVING YOU A RIDE! LET'S GO!
AH!
?

RYOKO...!!! YOU'RE DRIVING!

オーバーフロー
Over Flow

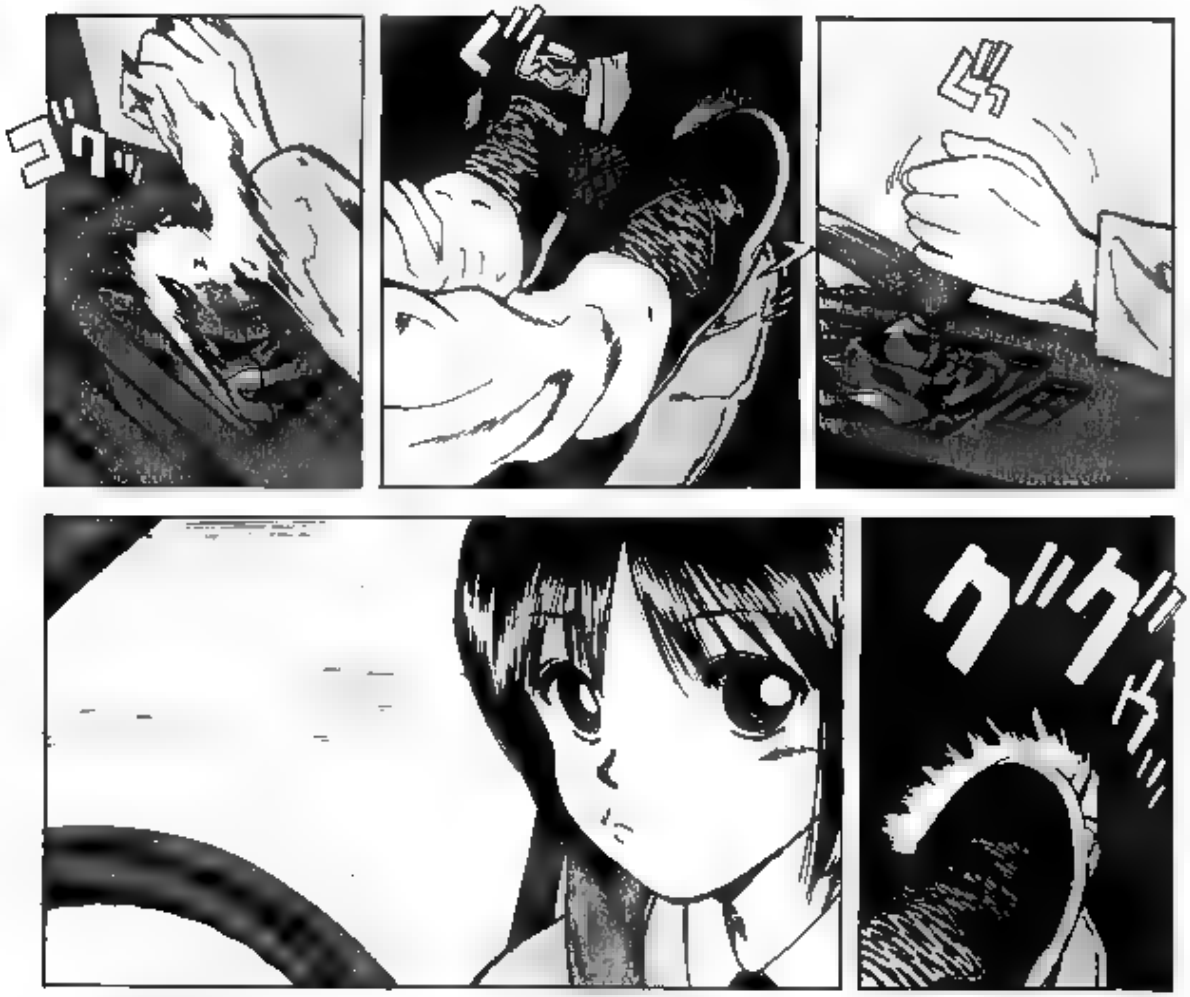
Chapter 16

An Empty Start



WWW.MANGACITY.NET
TRANSLATED BY SUSHININJA
EDITED BY SADDLYSAD

AT LAST THE TIME HAS COME!
2
I'M FINALLY DRIVING MY OWN CAR...


ゴ
ゴ
ゴ
ゴゴゴ

OH MY GOD!!
I'M SOOO
HAPPY!!

SAY,
RYOKO..

RELAX,
IT CAME
WITH GAS
ALREADY
IN IT,
NOT BAD
EH?
HUH
?

DID
YOU
GET
GAS
?

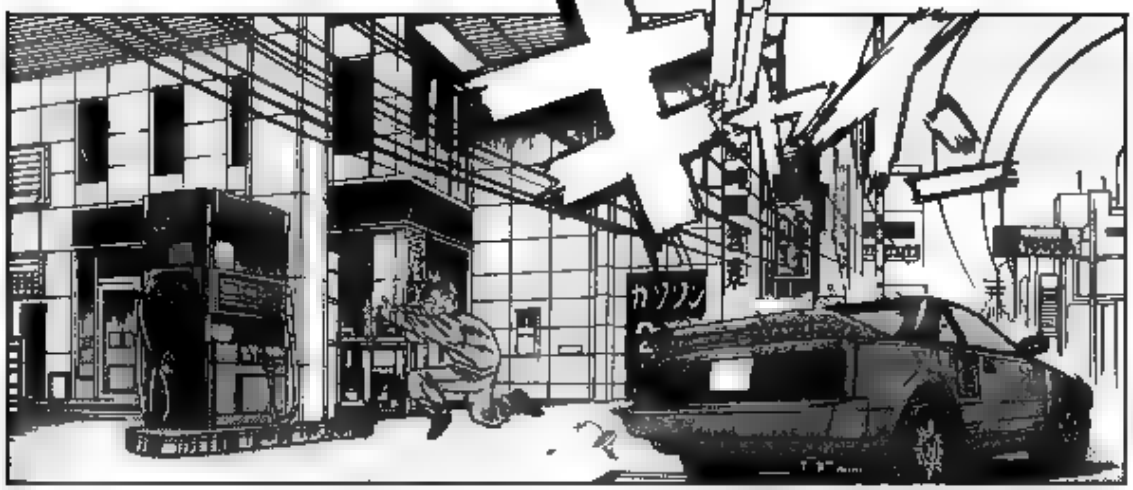
AH, TOURU
DID YOU SAY
SOMETHING?
IT'S,
IT'S JUST
THAT YOU'VE
BEEN
COMPULSIVELY
DRIVING
NON-STOP!

THAT CAR DEALER DIDN'T EVEN FILL THE TANK UP!
AWW MAN, I'M OUTTA GAS!?
AHH !
F
F
THAT'S PROBOBLY WHY HE GAVE IT TO YOU
YA KNOW, THIS IS JUST NATURAL TO HAPPEN
WHA!!! NO WAY!
5
YOU CAN FILL UP ON GAS HERE
AND THERE IT STANDS BEFORE US
•SIGH•

OKっ!!
uuu
uu WAAA !!!

HEY LOOK, THAT ATTENDANT IS FLAGING US IN
HE HE HE
DON'T "HE HE HE" ME !
I think she's ost it
that was waaay too fast of a turn r get now
JUST AS I FEARED! RYO.. RYOKO, EASE UP ON THE GAS!
HUH
HUH
THAT ATTENDANT IS SIGNALING US TO GO OVER THERE
OKAY, OKAY TOURU... SO WHERE SHOULD I PUT THE CAR ?
7
AH.. RIGHT OVER THERE EH

RYOKO, BRAKES !!
RYO ...
UW-AAA !!!
HYY-AAAA !!


カソリン

8

HEY! DON'T ACT AS IF NOTHING HAPPEND !
FILL HER UP PLEASE

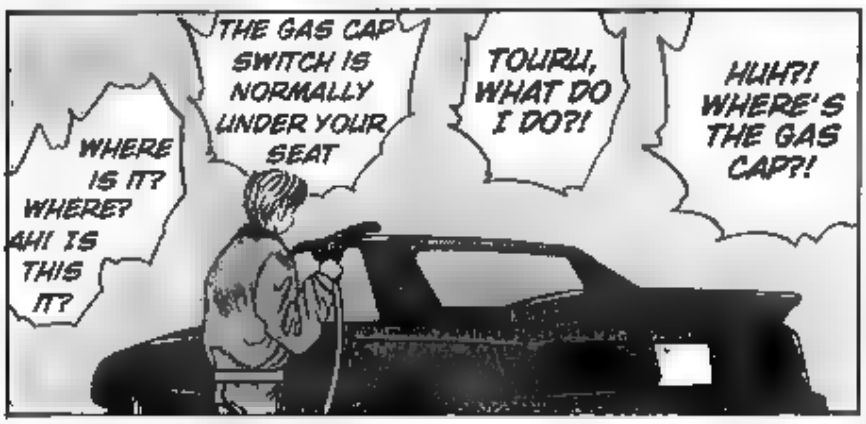
SOR.. SORRY.

DO YOU WANT REGULAR OR HIGH OCTANE?
DO YOU HAVE ANY MONEY? HOW MANY LITERS DO YOU WANT?

CAN I GET 17 BUCKS OF REGULAR PLEASE ...

UMM ....
Great... I have no idea what to get

9


WHERE IS IT? WHERE? AH! IS THIS IT?
THE GAS CAP SWITCH IS NORMALLY UNDER YOUR SEAT
TOURU, WHAT DO I DO?!
HUH?! WHERE'S THE GAS CAP?!

COULD YOU PLEASE OPEN YOUR GAS CAP?

.....
HI-KU

10
ガオン
TOYOTA

IT'S ACCELERATION IS MUCH QUICKER THAN OTHER CARS, WITH SOME EXTRA ADDED SPEED, I'D LIKE TO DRIVE WHERE NOBODY IS AROUND...
SOMETHING LIKE A 100 METER STRETCH
THIS CAR HAS PRETTY AMAZING ACCELERATION, WOULDN'T YOU SAY?
HMM... OH YEAH
HAVING A SUPER-CHARGER HELPS OUT TOO
WITH THE MR2 HAVING ITS ENGINE BEHIND THE CAR, CREATES EXCELLENT RACING TRACTION FOR THE REAR TIRES
I THINK THEY'LL BE NO PROBLEM ONCE I BECOME ONE WITH THIS CAR...
MY BROTHER SAID SOMETHING ABOUT THIS CAR'S DIFFICULTY IN DOING QUICK TURNS ALTHOUGH,

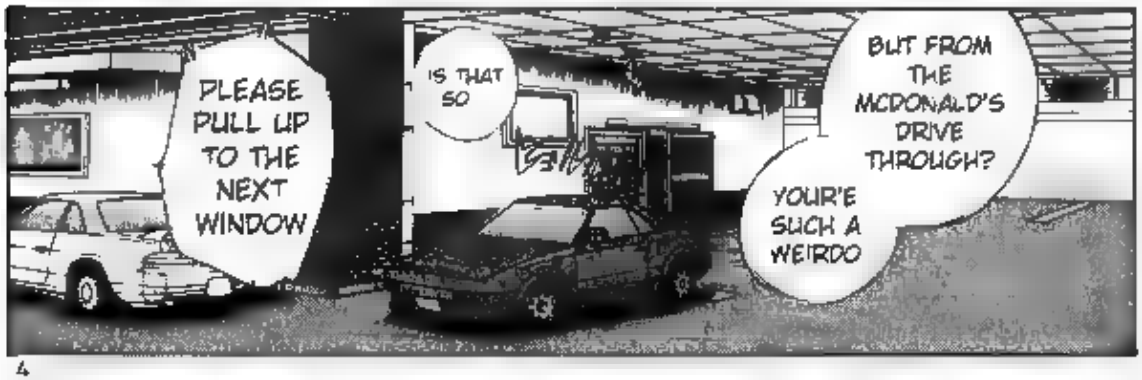
THE LEVEL OF THE DRIVER IS MIRRORED AND PROJECTED BY THE CAR...

12

STOPPING IS EASY AND NOW SINCE I'VE GOTTEN MY LICENSE I WOULD LIKE TO EXPERIENCE MORE STREET DRIVING AND LEARN FROM THE DEVILS OF THE STREETS
HAHAHA .... I'D SURE WOULD LIKE SOME DIVINE HELP
THE DRIVER'S LEVEL IS MIRRORED EH?

UWAAA! KEEP YOUR HANDS ON THE STEERING WHEEL!!
GOD, I'LL DO MY BEST, PLEASE LEND ME YOUR HELP
13
WELCOME TO MCDONALD'S, MAY I TAKE YOUR ORDER?
WOULD YOU LIKE TO TRY A BIG MAC EXTRA VALUE MEAL?
HEY TOURU, GIMME SOME CASH

I THINK IT WOULD BE A FUN CHANGE IF WE ORDERED OUT TO EAT THIS TIME
SAY, WHY AREN'T WE GOING INSIDE TO EAT ...


PLEASE PULL UP TO THE NEXT WINDOW
IS THAT SO
BUT FROM THE MCDONALD'S DRIVE THROUGH?
YOUR'E SUCH A WEIRDO

4

THIS IS SUCH A NICE CAR ...
MMH MMM

AFTER GOING THROUGH THE DRIVE THROUGH WE CAME TO THE SEASHORE ..

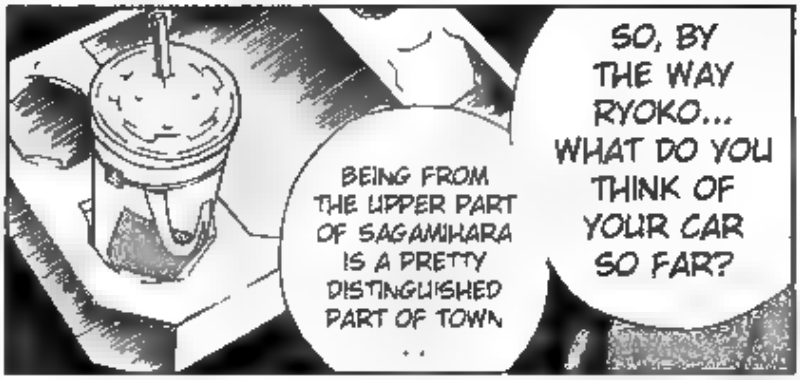
15

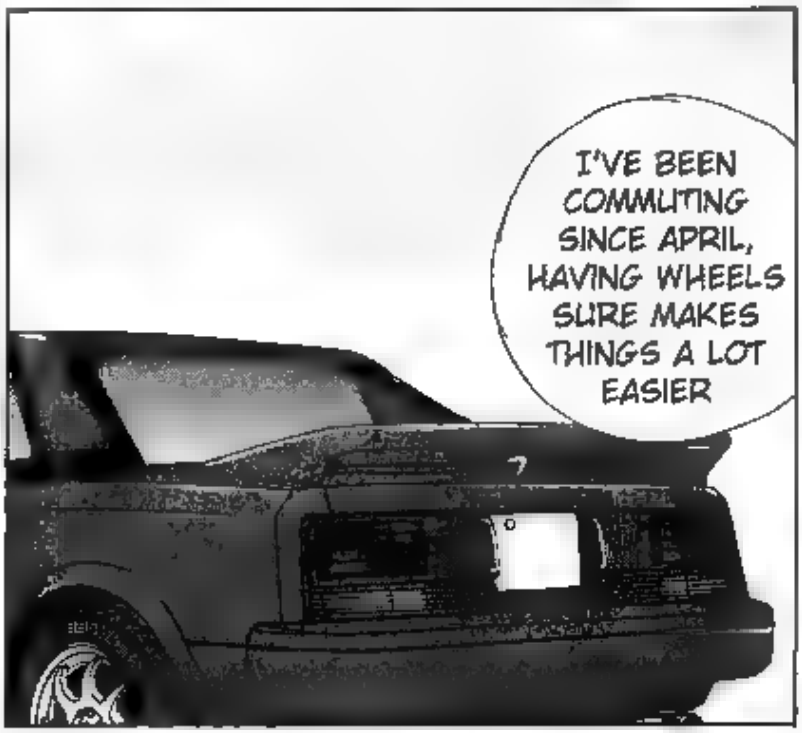
I WOULD LIKE TO SEE ALL THE TREASURES OF THE WORLD ...

FROM NOW ON I'M ABLE TO GO TO PLACES IN THE WORLD THAT I'VE NEVER SEEN BEFORE ...

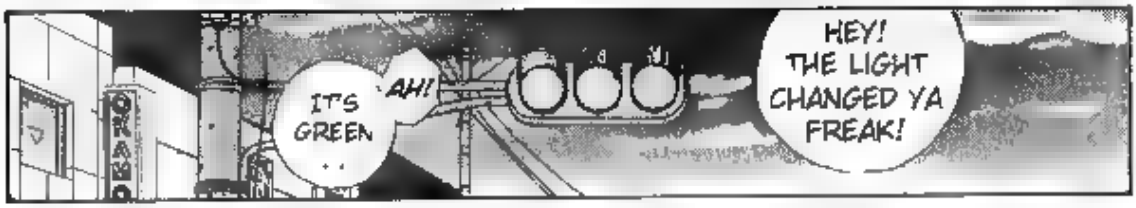
6

YEAH, LIKE YOU REALLY HAVE SOME-WHERE TO GO


SO, BY THE WAY RYOKO... WHAT DO YOU THINK OF YOUR CAR SO FAR?
BEING FROM THE UPPER PART OF SAGAMIHARA IS A PRETTY DISTINGUISHED PART OF TOWN . .


I'VE BEEN COMMUTING SINCE APRIL, HAVING WHEELS SURE MAKES THINGS A LOT EASIER

Cool
AH!

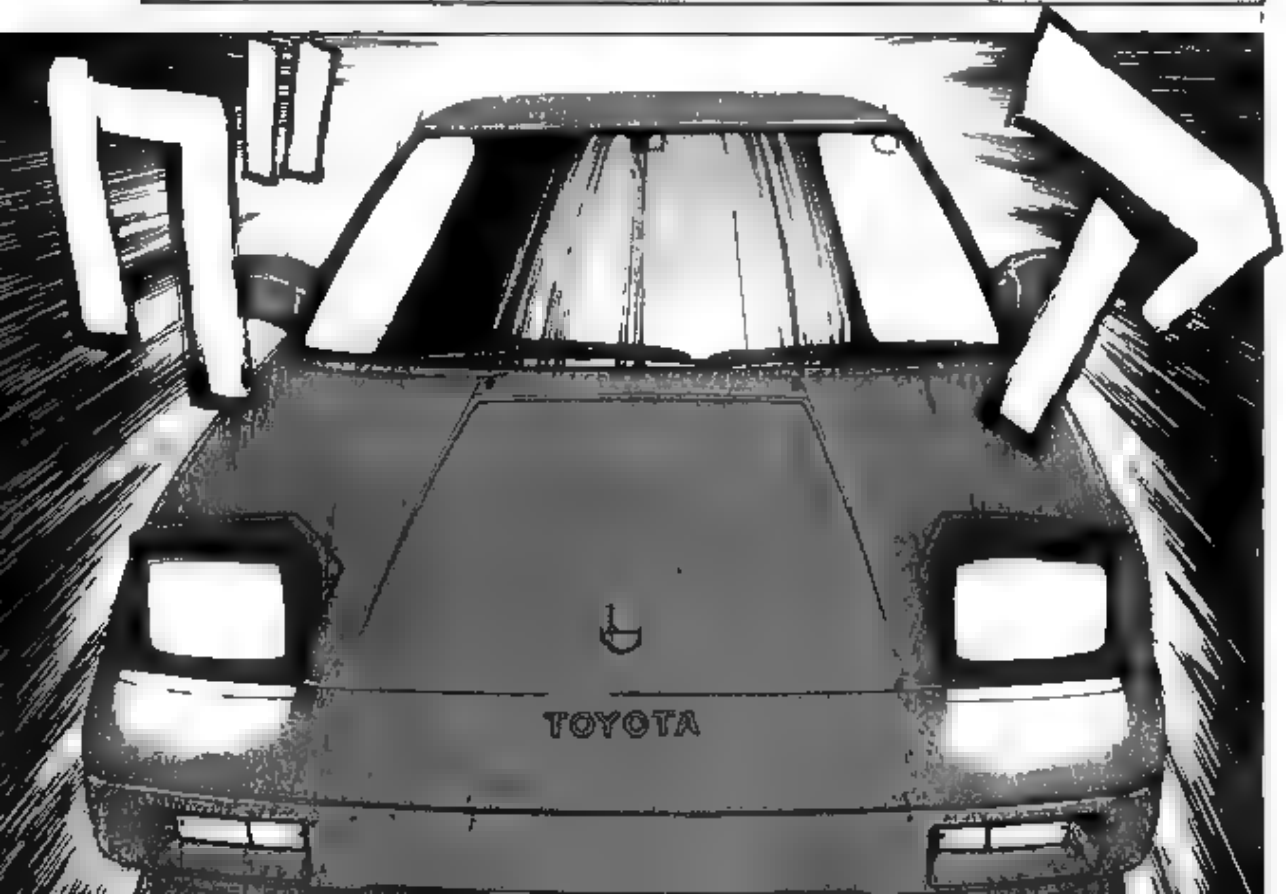

HEY! THE LIGHT CHANGED YA FREAK!
AH!
IT'S GREEN . .

WHAT THE HELL ARE YOU DOING!
HUH !?
OH, NOTHING REALLY . .

THOSE WEIRDOS . . .

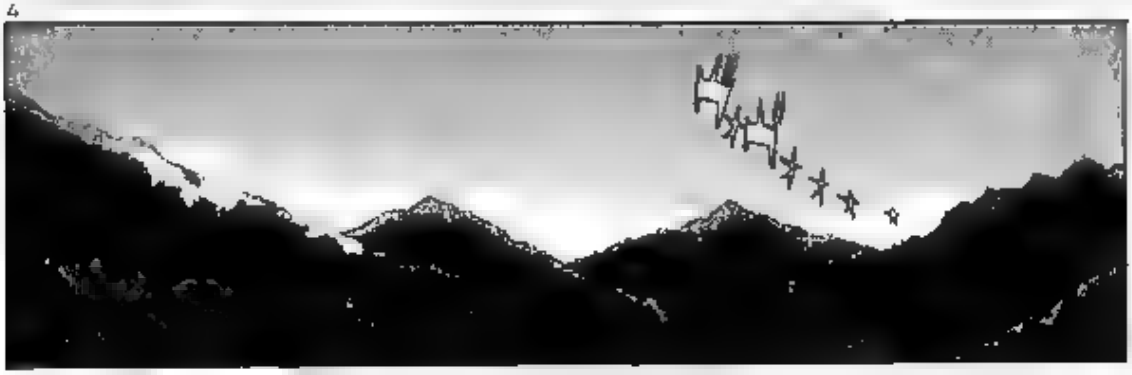
WWW.MANGACITY.NET
SCANNED BY HADESOMEGA
TRANSLATED BY SUSHININJA
EDITED BY THEMADSCOTSMAN

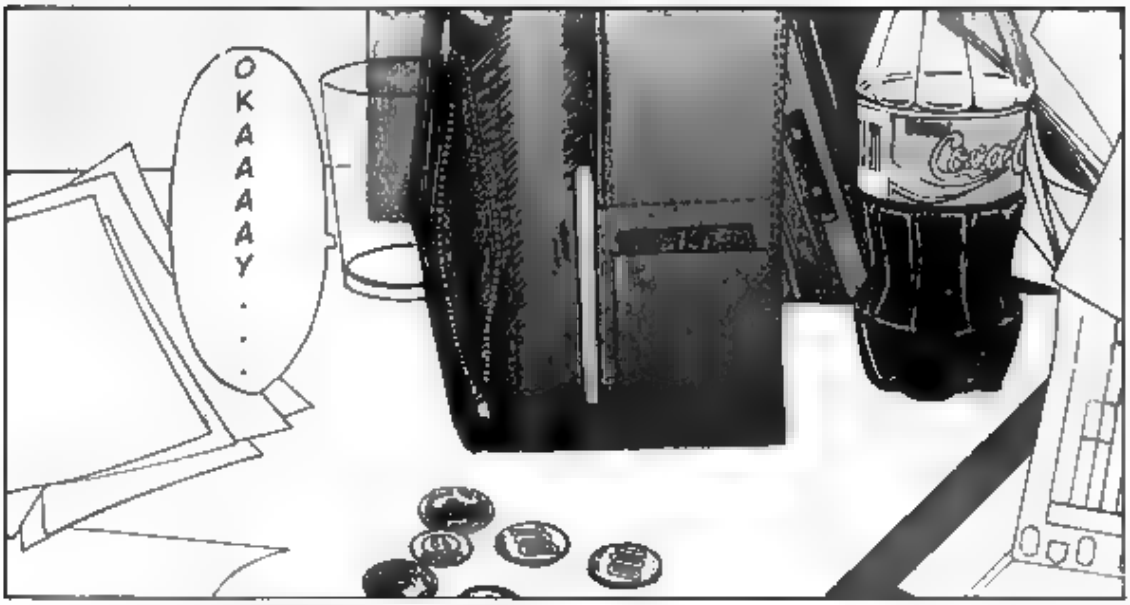
Chapter 17 Dangerous Financial Decision Making?!



Chapter 17
Dangerous Financial Decision Making?!

4





5

AND I HAVE TO FILL UP THE TANK EVERY THREE DAYS, I'LL SOMEHOW NEED TO FIND A WAY TO MAKE SOME MONEY
CERTAINLY, I DO GO OUT AND DRIVE THE CAR EVERY-DAY...

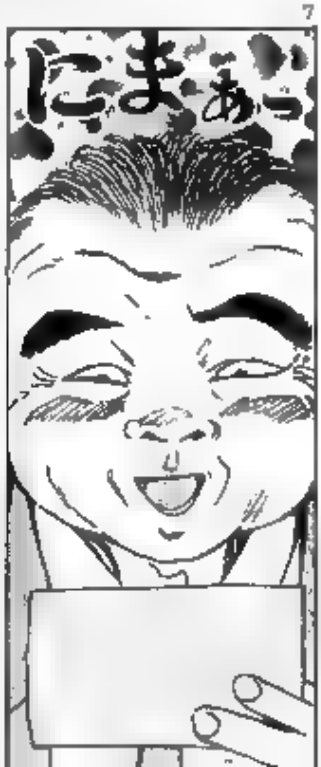
Sounds of chair toppling

YAAAA YAAA !!!
THIS ISN'T WORKING, I WON'T BE ABLE TO GO OUT
IT'S COMING OUT THE BOTTOM!
BUT... IT DOES SMELL A LITTLE
HE HE
THIS IS A GREAT IDEA
6
UNLESS I GET SOME CASH THE MR2 IS JUST A PILE OF JUNK...
HMMMM

GOOD EVENING, YOU CAN CALL ME FIORINA

Super Lingerie club
Fiorina
30 minutes of
Lap Dance
飲み物代金（ハウスボトル）
90分… 15,000円
ボトルキープ
120分… 12,000円
指名料・・ 5,000円
We Want You To Pick Us Up!!

HUH?!
HEY HONEY, WOULD YOU WANNA GIVE ME A LAP


にまぁっ

WHEW
I.. I.. JUST HAND OUT THE HANDBILLS, I DON'T ACTULLY WORK IN THE STORE
CYA
PHEESH .... HOW BORING
8
SO THEN... IT COULDN'T BE, SAWAKO'S JOB MEANT SERVING HANDBILLS AT SOME PUB..
I'LL DO IT!! FOR THE SAKE OF THE MR2!!
HUH? YOU DON'T HAVE ANY MONEY FOR GAS?
IF YA'D LIKE I CAN SET YOU UP FOR A PART TIME JOB IF YOU'RE INTERESTED?

I HAVE TO DO THIS FOR THE SAKE OF MY CAR!!
GOOD EVENING, I'M FLORINA
B L T,
THIS DOES LOOK A LITTLE BAD
How big do you think my breasts are?
Oh oh! You're a virgin
Please come in
Good evening, you can call me Florina
9
I CAN'T TAKE MUCH MORE OF THIS!!
THESE GUYS ARE ALL DRUNK OFF THIER ASS, WHAT'S UP WITH THEM.
SO WHY DON'T YOU SHOW ME YOUR LAP DANCE!
AND THEN....
I'LL SHOW YA A GOOD TIME SWEETIE
HOW MUCH IS IT FOR A LITTLE ACTION?
HUH?

ヒカ

ジャ

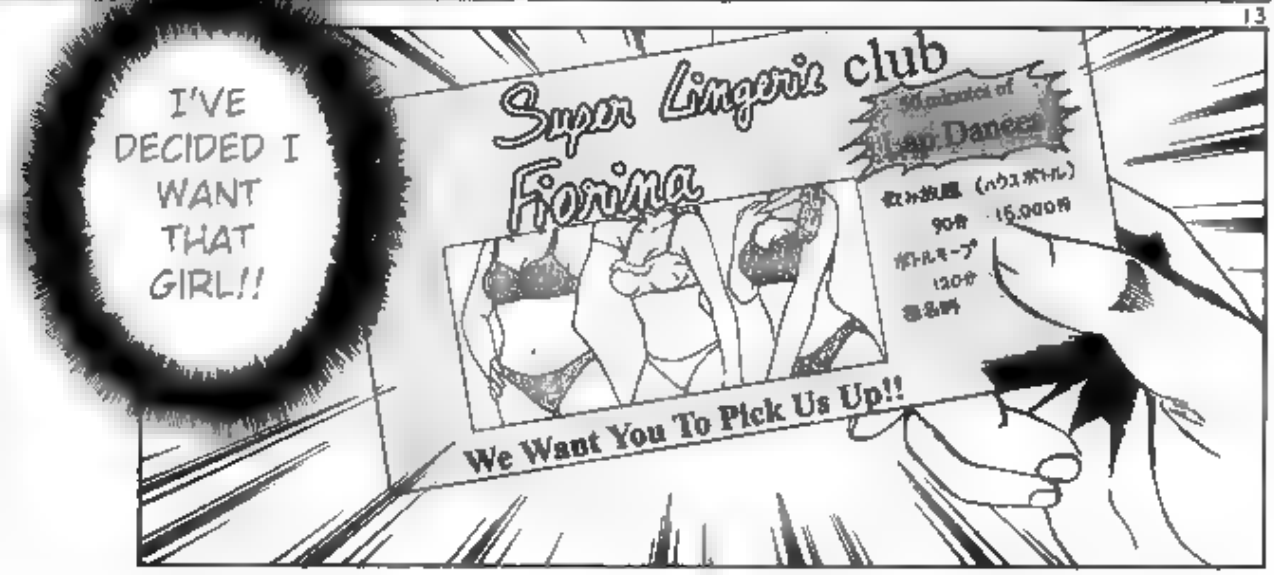
UUGGGHHHH, IT'S THAT WEIRDO AGAIN

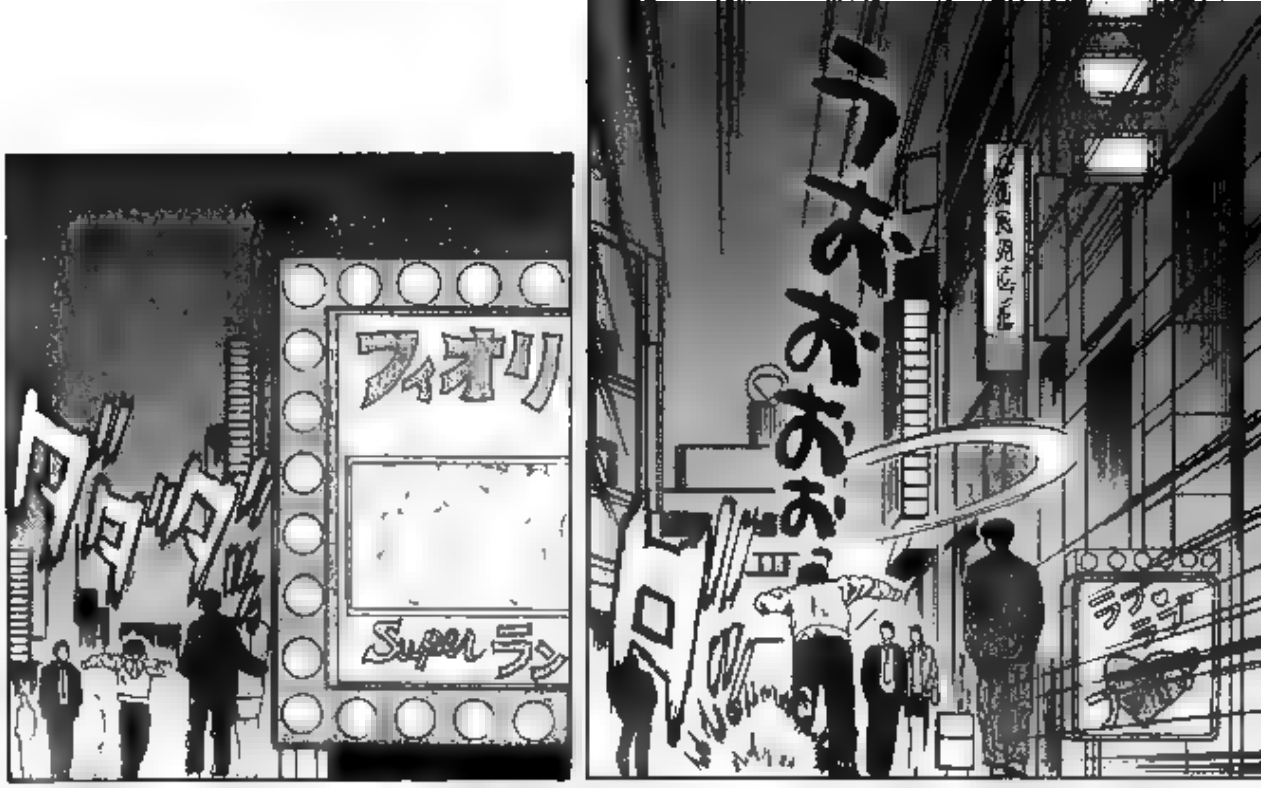
にへっ
WHAT'S HIS PROBLEM SEEING THIS KINDA STUFF
Anyways, it's over a year

HAAAAAAAA
AAAAAA
SIGH
I'M
EXHAUSTED
万潮
THAT'S
ALL FOR
TODAY
AH
THANKS!
RYOKO

I HAVE IT!!

13


I'VE DECIDED I WANT THAT GIRL!!
Super Lingerie club
Fiorina
10minutes of
Lap Dance
We Want You To Pick Us Up!!


フィオリ
Superラン
ラブコンテニュー

WHERE'S SHE GO?
MAYBE SHE'S INSIDE?
SHE'S GONE.

LOOK, JUST A SECOND AGO THERE WAS A GIRL OUTSIDE HANDING OUT HANDBILLS! I'D LIKE THAT GIRL!! THAT GIRL!!
WHAT WOULD YOU LIKE?

SHE HAS ALREADY LEFT FOR THE DAY
I'M TERRIBLY SORRY, THAT GIRL ONLY WORKS PART TIME HANDING OUT THE HANDBILLS
SILVIA COULD YOU TAKE CARE OF TABLE 3 PLEASE
15
ピン
NICE TO MEET YOU, I'M SILVIA. TAKE CARE OF ME PLEEEEASE
S.. SILVIA IS IT.

I BET YOUR REAL NAME ISN'T SILIVA

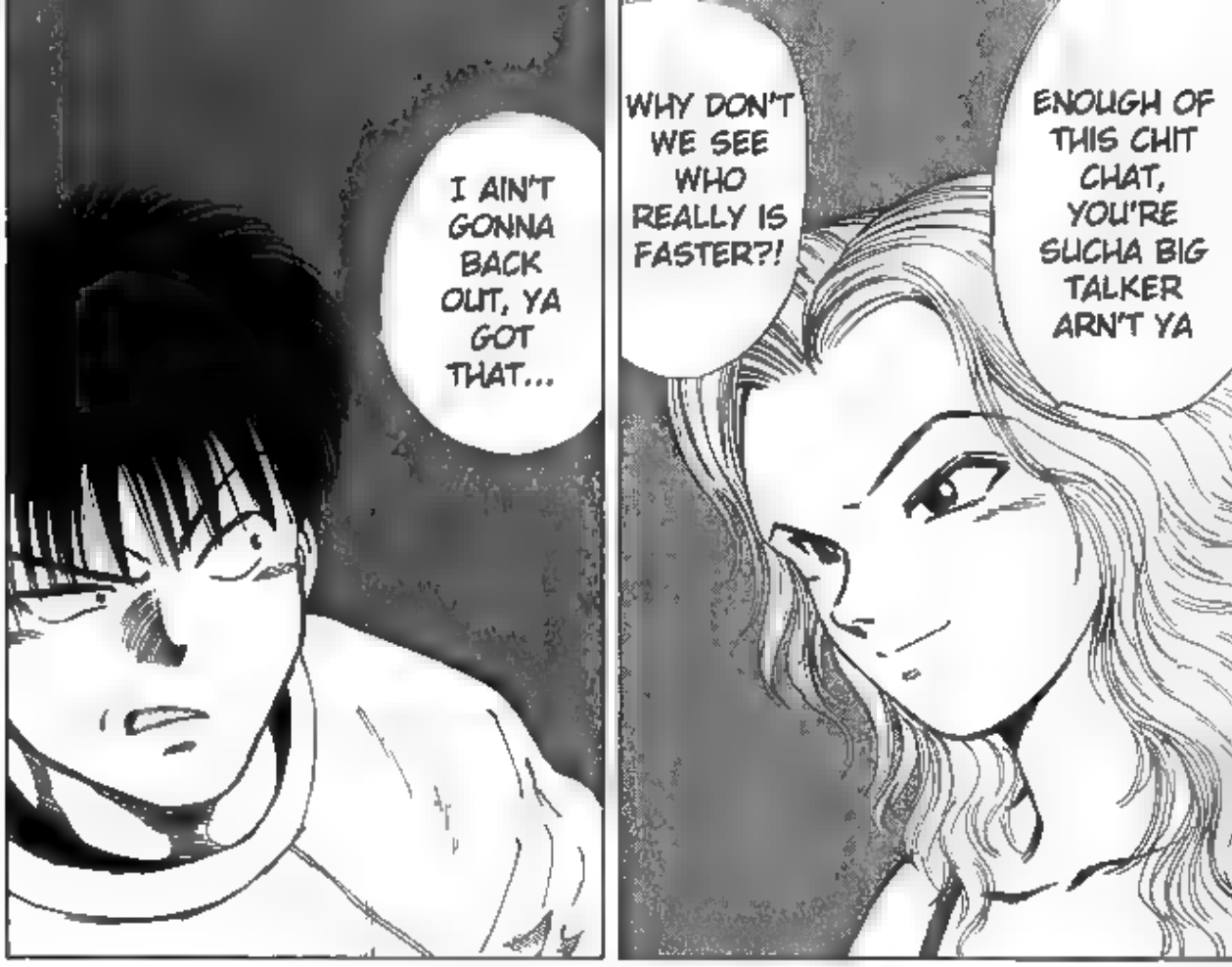
OH BROTHER, THIS HOE HAS THE SAME NAME AS MY CAR, THIS REALLY SUCKS

16

GRRRR
OF COURSE, I DON'T EXPECT YOU TO UNDER-STAND ALL THIS
GRRR
YEA, I BROUGHT IT. I TAKE IT OUT SOMETIMES, IT'S VERY FAST WITH AN EXECPTIONALY GREAT GRIP, THAT'S WHAT MY SILVIA GIVES ME

EXC.. EXCUSE ME SIR, DID YOU BRING YOU SILVIA WITH YOU?
I ALSO DRIVE ONE TOO
NO NO NO NO

S... SIR, BY CHANCE DO YOU RACE?
HEH
THAT GOES WITHOUT SAYING, MY SB...
IS KNOWN AS THE BROWN BULLET...
AH!
DID YOU JUST CALL ME AN IDIOT RIGHT NOW?!
?
WHAT AN IDIOT
HAA HA
THIS GUY'S BEEN READING TOO MUCH MANGA


I AIN'T GONNA BACK OUT, YA GOT THAT...
WHY DON'T WE SEE WHO REALLY IS FASTER?!
ENOUGH OF THIS CHIT CHAT, YOU'RE SUCHA BIG TALKER ARN'T YA

RYOKO!! GET DOWN HERE, THERE'S A BATTLE THAT'S ABOUT TO GO DOWN

WWW.MANGACITY.NET

Chapter 18

SCANNED BY HADESOMEGA
TRANSLATED BY SUSHININJA
EDITED BY SADDLYSAD

The Brown Bullet

*YOKOYAMA LITTERALY MEANS "SIDEWAYS MOUNTAIN", SO MAYBE YOKO MOUNTAIN MAY SOUND BETTER

SAWAKO SAID THEY'D BE HERE AROUND ZAM?

2

YEAH

THOUGH SAWAKO OR THAT B13 HASN'T COME YET, I STILL DON'T SEE EM
Yawn

3

ゴオオオ

What's up with that brown color?
THAT IS ONE UGLY LOOKIN' CAR
THAT'S THE S13 ISN'T IT... WHAT THE ...

What the? just now that turn
BUT THERE'S SOMETHING ABOUT IT BY LOOKING AT THE MOVEMENT AND THE SUSPENSION ...
4th
4th
WELL LET'S GO AND CHECK IT OUT THEN
YEAH ...

THIS IS BAD...
YEAH

THAT GUY IS THE BROWN BULLET
MY MONEY IS ON HIM TO WIN AGAIN ...

THE BROWN BULLET?!

AH!

I'D LIKE TO SEE WHO THIS GUY IS ...
A PERSON MORE AMAZING THAN SAWAKO THEY SAY

GEHH!!

IT'S THAT PERVERT!

HUH?
YOU'RE THAT HOE I MET EARLIER !!

8

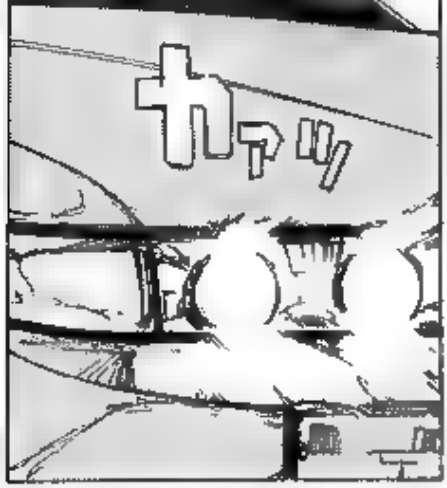
YEAH! I'M GLAD I GET TO MEET SUCHA HOT CHICK LIKE YOURSELF!
GOR.. GORGEOUS WOMAN IS WHAT I SHOULD BE CALLING YOU!
YEAH !
I SHOULDN'T REALLY CALL YOU A "HOE", THAT'S JUST WHAT WE TALK LIKE OUT HERE IN THE COUNTRY UMM...
AH, WELL ...
"URR HMMM"
Am I lucky or what!

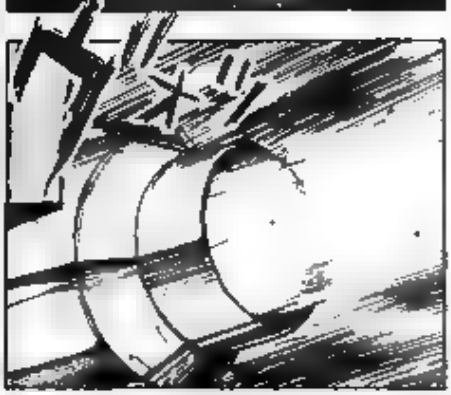
I'M... SHINO RYOKO
AND YOU ARE?
I'M ASOU TAKUROU, NICE TO MEET YOU!
9
YOU'RE REALLY CALLED THE BROWN BULLET?
yeah
I'M TAKE UCHI...

SOMEONE CALLED OUT THAT NAME AND I'M NOT SURE WHY ALTHOUGH,
BECAUSE OF HIM, I BECAME KNOWN AS THE BROWN BULLET
THIS GUY IS STARTING TO GET ON MY NERVES
.....
WELL THEN, THERE'S STILL SOME TIME LEFT,
HOW ABOUT A WARM UP RUN?

HUH?
RYOKO !
IF IT'S OKAY, I'D LIKE TO FOLLOW YOU
WELL, JUST DON'T GET TOO COCKY AND STRAIN YOURSELF
GOTCHA
I JUST CAN'T GET ENOUGH OF THIS PERSON ♥
WHAT KINDA CAR DID YOU BRING WITH YOU ?
IT'S A NR2
YEAH, I PARKED IT OVER THERE ...
HEY, WHAT ARE THOSE TWO STARTING OVER THERE?
COULDN'T BE... THEY AREN'T THINKING OF BATTLING ARE THEY...

THIS IS BAD, I DON'T HAVE A GOOD FEELING ABOUT THIS...
OH GEEZ ...
YOU'RE GOING !!
YOU ...
RYOKO, THIS IS BEING TOTALLY IRRATIONAL ...
2
THIS ISN'T GOOD, THERE'S SOMETHING WRONG WITH HER
DOES SHE REALLY THINK SHE CAN STAND UP AGAINST THIS GUY...
WELL, I CAN'T STOP HER NOW !!!





13

ギャギャアア
SUPER CHARGER

IT'S GOT A ROCKET START!!
IT...
IT'S FAST !!

SO THIS IS REALLY THE BROWN BULLET !?
ドドド
WI.. WITH THIS KINDA SPEED HOW DOES HE EXPECT TO TAKE THAT CORNER?!
WE ARE STEADILY CATCHING UP!
WHA... WHAT ABOUT HIS BRAKES !?
SUPER CHARGER
IS IT POSSIBLE TO TURN THAT WAY— !?

キャアアア

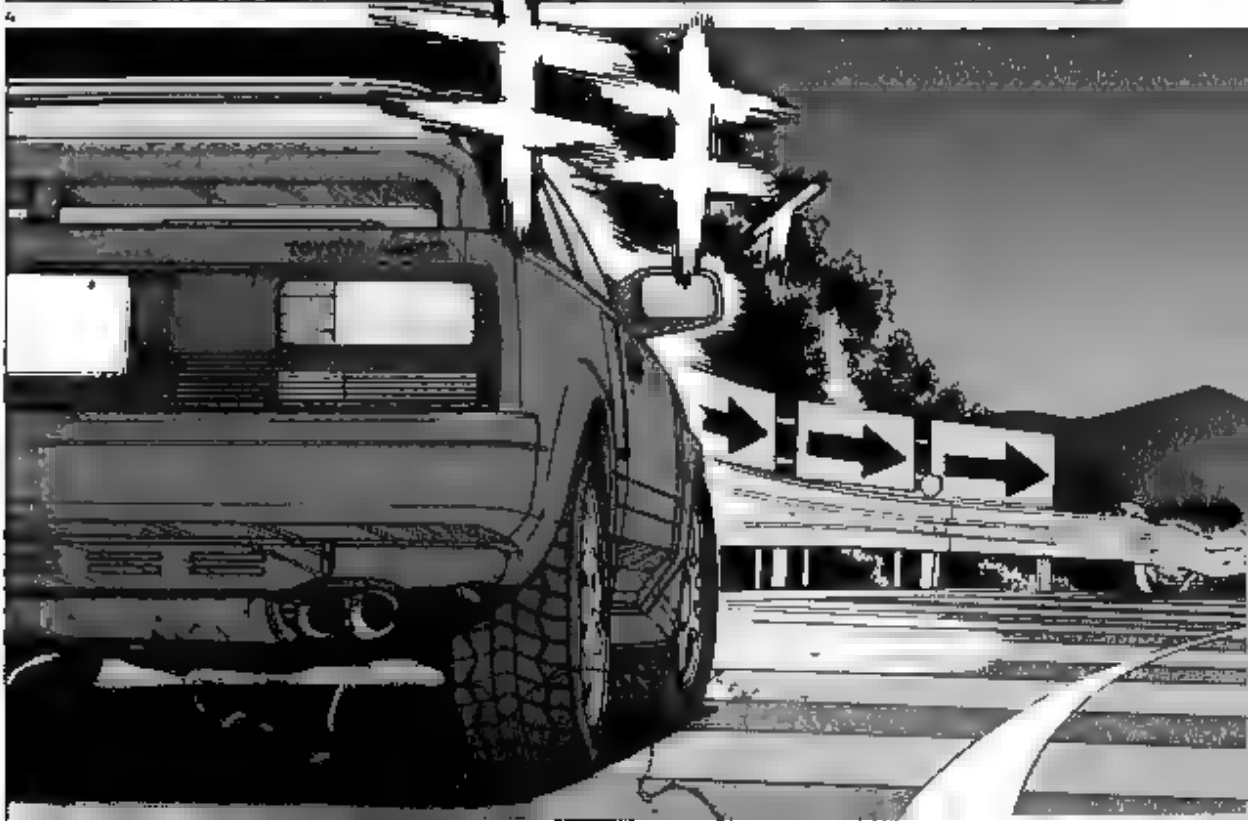
HE'S BREAKING TOO SLOW WHILE ENTERING THE TURN AT THAT SPEED!
キャアアアア
Chapter 19
Takuro's good fortune
HOW IS HE GOING TO MAKE IT?!

SCANNED BY HADESOMEGA
TRANSLATED BY SJSH NINJA
EDITED BY ERRANDUM
WWW.MANGACITY.NET

Chapter 19
Takuro's good fortune

キャカカカ

ガッ



5

SILVIA HONEY, I'M SORRY
I'VE HURT YOUUUU, PLEASE FORGIVE MEEE!!
UUUUUU!!

UOOOOOOO...
SNIFF,
SNIFF
...

WHO IS
THIS GUY?

THAT'S
NOT
WHAT'S
IMPORTANT
THERE'S
BEEN
A LOT OF
DAMAGE
DONE TO HIS
CAR FROM
BEING
THROWN
AROUND
...

THIS
GUY IS
SUCH A
SOFTIE
...
I DON'T
GET
WHY HE'S
CALLED
THE
BROWN
BULLET
...

HE'S NOT JUST AN IDIOT, HE'S A SUPER IDIOT...
THAT GUY REALLY SUCKS ...
JUST AS I THOUGHT, I KNEW THIS WOULD HAPPEN!
HUH? WHO IS THIS GUY?
REALLY SUCKS? AN IDIOT?
8
INSTEAD OF BEING THE EXPERT HE CLAIMS TO BE, HE'S AS DUMB AS A ROCK, HE'S NOT ANY GOOD AT ALL, NO... HE'S EVEN WORSE THAN THAT
HE JUST THINKS THAT BY PRESSING THE ACCELERATOR ALL THE TIME, HE'LL BE ABLE TO GO FAST, WHAT AN IDIOT
WHA?
HAVEN'T YOU EVER RACED WITH THE BROWN BULLET?
UMM... IS THAT GUY ANY GOOD?

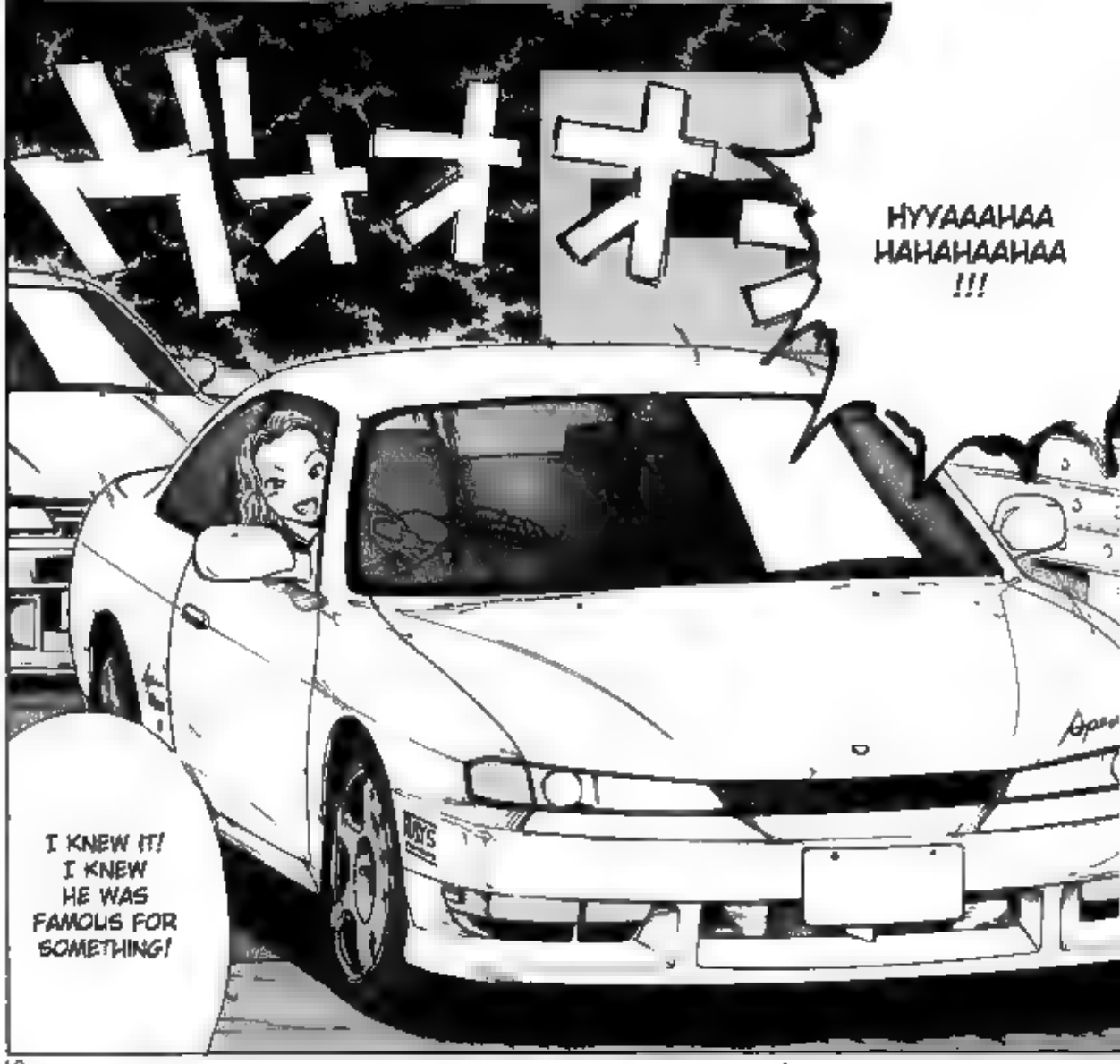
AA NO WAY I SCREWED UP
SO THAT'S REASON WHY EVERYBODY CALLS HIM THE BROWN BULLET!

HE'S LUCKY, THE WAY HE DRIVES IS MUCH TOO DANGEROUS
YEA, HE'LL BE ALRIGHT, DON'T WORRY ABOUT HIM

WELL... BECAUSE OF HIM DRIVING REALLY FAST AND IN A STRAIGHT LINE, WE NAMED HIM "BULLET"

WE GAVE HIM THAT NICKNAME!
AND FROM THAT NIGHT ...

HA HA
WE LIKE WATCHING HIM, HE'S FAMOUS BUT FOR ALL THE WRONG REASONS


HYYAAAHAA HAHAHAAHAA !!!
I KNEW IT! I KNEW HE WAS FAMOUS FOR SOMETHING!

SAWAKO!
TAKAO CAME TOO?

YOU'LL NEVER BE FAST, EVEN IN A HUNDRED MILLION YEARS YA LOSER!!
PUHUUHA HAHAHA
TRYING TO SELL YOURSELF LIKE SOME TOUGH GUY, WHEN YOU CAN'T EVEN TAKE ONE CORNER

MY MY, SILVIA HONEY I FEEL SORRY FOR YOU, GETTING DAMAGED LIKE THAT ..

YOU AREN'T QUALIFIED ENOUGH TO DRIVE A SILVIA!!
ギュ

WHY DO YOU KEEP HARASING HIM? EVEN IF HE'S FAMOUS, HE'S ONLY HUMAN. YOU'RE LIKE THE DEVIL

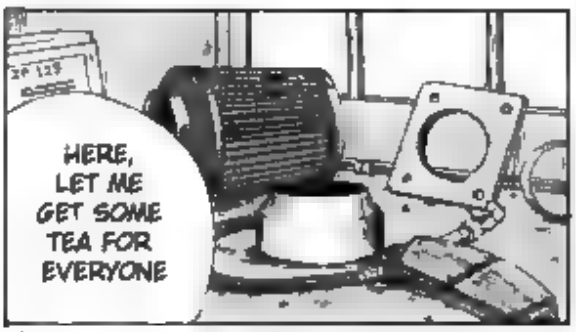
CUZ HE JUST GETS ON MY NERVES ..
humph

HONESTLY, THAT LADY SAID A LOT OF THINGS THAT MAKE SENSE ...
IT'S COOL
I'M SORRY ABOUT THAT, SHE TALKS SHIT ALL THE TIME

2

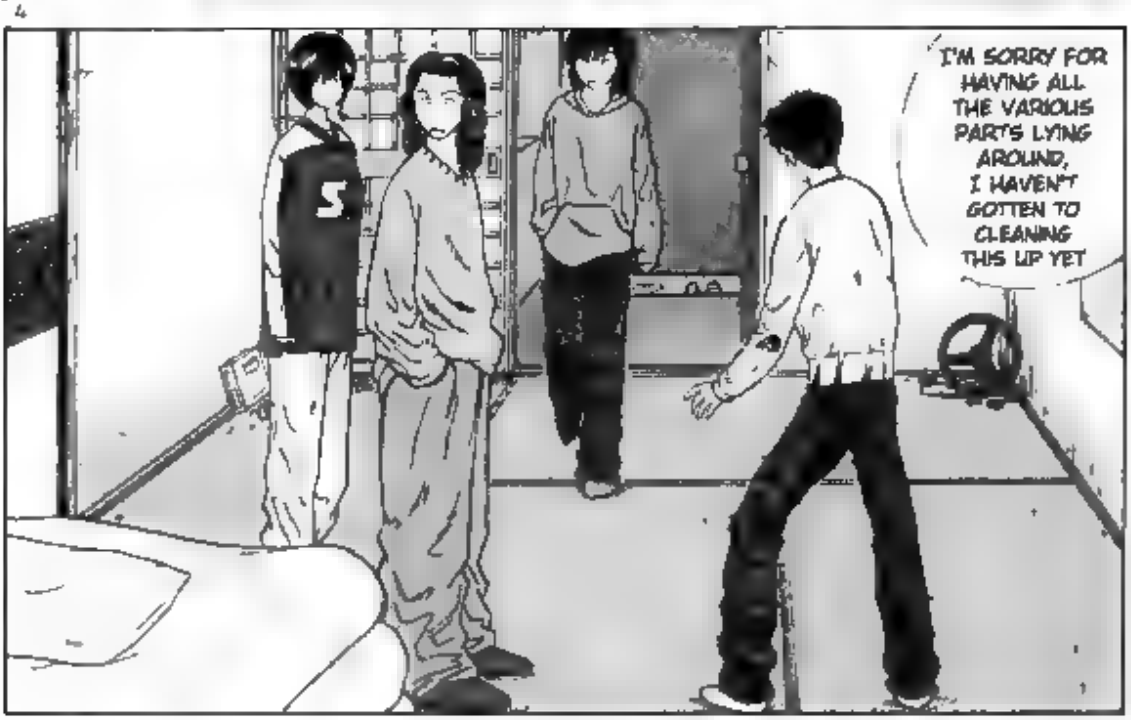
WOULD YOU STOP SAYING THAT!
NOT EVEN "PROBABLY", I'M 100% NOT QUALIFIED
I'M PROBABLY NOT QUALIFIED ENOUGH TO BE DRIVING A SILVIA.

THERE'S NO REASON TO DEPEND ON ANYONE ...
I DON'T WANT YOUR HELP!!
ANYWAY, WE SHOULD GET MOVING, WE'LL ESCORT YOU BACK HOME
MAYBE YOU CAN BE CALLED "THE WRECKER"
?!
YOU'D TELL EVERYONE?!
EVEN IF WE TELL EVERYONE WHAT HAPPENED HERE TONIGHT?
3
AAA YA DUMMY
I'M GOING HOME ..
THERE'S NO WAY I'M DOING ANYTHING FOR THAT IDIOT
CHECK IT OUT, LOOKS LIKE MR. POPULAR ISN'T WAITING AROUND. I THINK HE LOOKS A BIT FLUSTERED


HERE, LET ME GET SOME TEA FOR EVERYONE

HERE IT IS
THOUGH IT'S REALLY A MODEST PLACE

4


I'M SORRY FOR HAVING ALL THE VARIOUS PARTS LYING AROUND, I HAVEN'T GOTTEN TO CLEANING THIS UP YET

WHERE DOES THIS GUY GET ALL THIS CASH?
YOU KNOW THIS IS A PRETTY NICE PLACE, I WOULDN'T SAY IT'S BAD AT ALL

FINISHED ALREADY?
WOULD YOU LIKE A REFILL?
PLEASE

I PUT JUST ABOUT EVERYTHING INTO MY CAR
AAH
SLURP

PUTTING EVERYTHING INTO A CAR

AT THIS SHEET METAL FACTORY, THE REPAIRS TO THE BODY WILL BE FAIRLY CHEAP BECAUSE SOME GUYS THERE OWE ME A FEW FAVOURS.
IS THAT THE REASON WHY YOU WORK WITH SHEET METAL?
YEAH
THAT'S PRETTY MUCH THE CASE

SO, WHERE DO YOU WORK?

I PUT HELLUVA MONEY INTO FIXING THAT CAR UP, AND AFTER TODAY I'M GOING TO HAVE TO SPEND EVEN MORE CASH REPAIRING IT
I GUESS I'LL END UP TAKING OUT ANOTHER LOAN

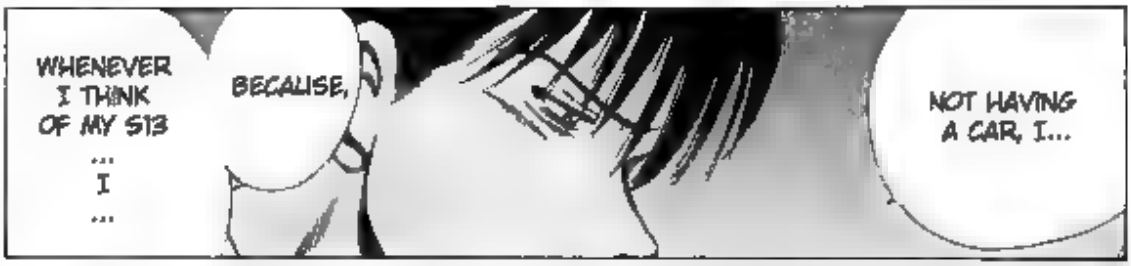
BECAUSE WE'RE NUMBER 1 FOR FIXING UP CARS IN 24 HOURS

LAST YEAR AFTER I FINISHED SCHOOL, I WORKED LIKE CRAZY SAVING UP MONEY .
AND SOON AFTER I BOUGHT THE TITLE TO MY OWN CAR .

THUS, BEGAN THE LIFE OF MY OWN CAR WHICH I'M TRULY GRATEFUL FOR

24 HOURS ...
TO FIX A CAR UP ...

THE LOVE OF A PERSON FOR HIS CAR, REFLECTS THE OWNER'S HEART
HE HE


WHENEVER I THINK OF MY S13 ... I ...
BECAUSE,
NOT HAVING A CAR, I...

I ...

オーバーレブ
Over Rev

I THINK I REALLY MESSED UP MY S13 THIS TIME, I'LL HAVE TO FACE THE CONSEQUENCES, AND I...
IT'S JUST AS PAINFUL AS BEING BEAT UP YOURSELF.

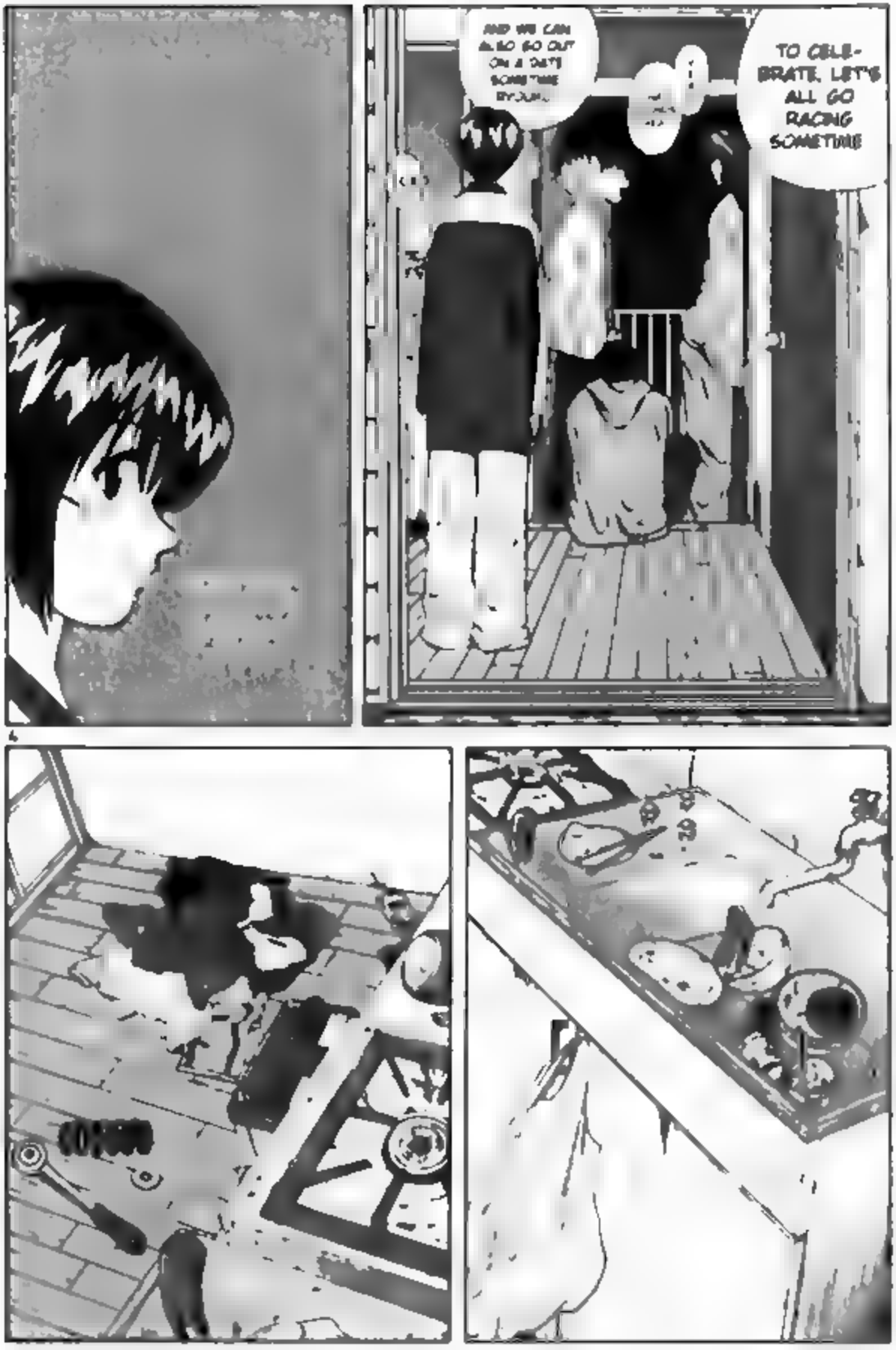
CHAPTER 20 SPRING'S DECISION

WAAAAAAAH!
This sucks...
oh my head...oh my neck...
this sucks, this all sucks!
HEY, HEY, COME ON THERE.
It's getting hot in here.
SILVIAAAA!!
THERE'S NO MISTAKING IT, I KNOW I'VE HURT YOU BADLYYYYY!!
IT'S ALL MY FAULT!
to... take it easy.
DON'T YOU THINK SO, RYO?
IF HE'S CRYING THIS BAD WHEN SOMETHING HAPPENS, THEN HE SHOULDN'T BE DRIVING.

2

mangacity.net | scanned by HadesOmega | translated by SushiNinja | edited by kaoko

TAKAO?
WHAT ARE YOU TWO DOING?
AH!
What? You understand what I'm going through? How I'm feeling?
Seriously, I can feel it in the air! We have a lot in common
SIGH
A PERSON IN LOVE WITH A CAR.
AM I THE ONLY ONE WHO DOESN'T GET IT?
PEH
I CAN ALSO UNDERSTAND A PERSON WHO LOVES HIS CAR.
Not you too Takao
3
HURRY UP AND GET YOUR SILVIA FIXED.
I THINK WE'VE OVERSTAYED OUR VISIT SORRY ABOUT THAT
YOU BETCHA!


AND WE CAN ALSO GO OUT ON A DATE SOMETIME BY OUR...
TO CELEBRATE, LET'S ALL GO RACING SOMETIME

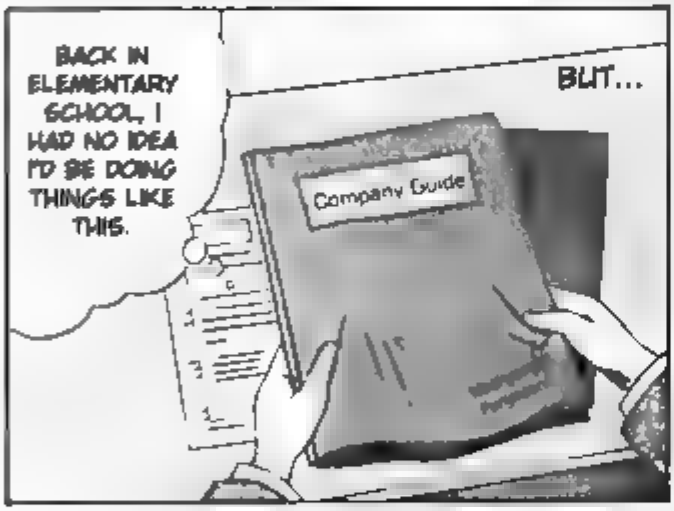
BUT...
THIS WAS A REALLY BAD DAY.
5
AND I'M EXTREMELY HAPPY ABOUT THAT I'M.
OH, I HEAR THE GTR LEAVING
I'LL HAVE MY CAR FIXED IN 24 HOURS.
HAPPY.
IT'S ONLY BEEN HALF A YEAR AND I'M ALREADY CHARMED BY ...
THIS CAR ....

AND...

THE APRIL
SPRING HAS
ARRIVED.

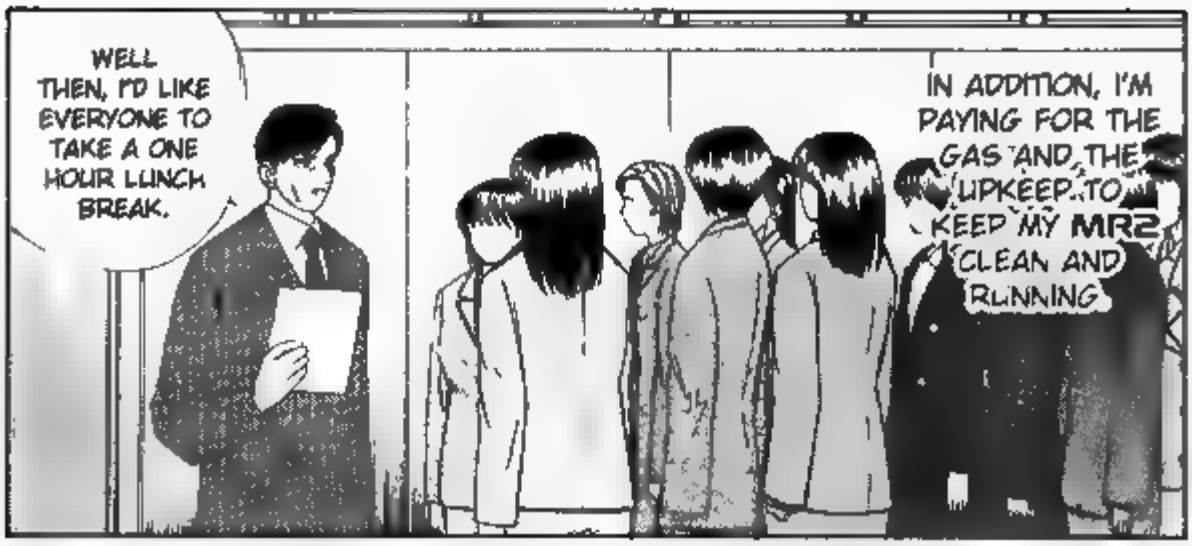
I'M EXCITED AND I'M GOING TO GIVE IT ALL THAT I'VE GOT!
FROM NOW ON, I'M A MEMBER OF SOCIETY.

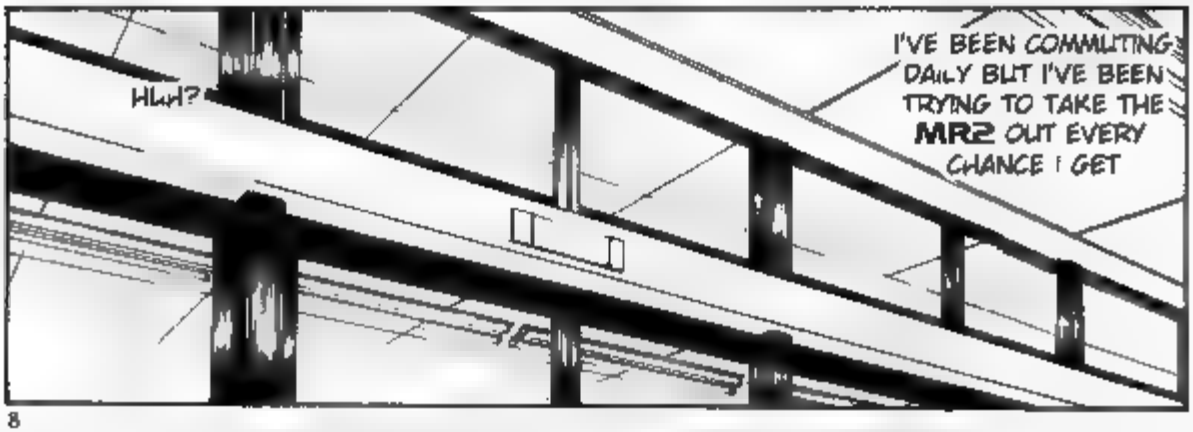
7


BACK IN ELEMENTARY SCHOOL, I HAD NO IDEA I'D BE DOING THINGS LIKE THIS.
BUT...
Company Guide

WHEN I FIRST GOT HERE, IT WAS A BIT STRANGE BECAUSE I WASN'T USED TO WEARING A SUIT.
BUT I'LL BE ABLE TO GET AN EXPLANATION OF THE REAL WORLD AROUND ME

IT FEELS KINDA COOL


WELL THEN, I'D LIKE EVERYONE TO TAKE A ONE HOUR LUNCH BREAK.
IN ADDITION, I'M PAYING FOR THE GAS AND THE UPKEEP TO KEEP MY MR2 CLEAN AND RUNNING


HUH?
I'VE BEEN COMMUTING DAILY BUT I'VE BEEN TRYING TO TAKE THE MR2 OUT EVERY CHANCE I GET

8

AWWW... THAT SUCKS. WHY CAN'T I MEET A HOT GUY?
HE PROBABLY HAS A WIFE ALREADY, THOUGH.
SUCH ARE THE WOES OF BEING ENTANGLED IN A ROMANTIC LOVE.

WHA?
AH...I. . I SEE.
THAT PERSONEL SECTION CHIEF IS QUITE A HOTTIE, DON'T-CHA THINK?

WELL, IT'S ALL RIGHT WE DO HAVE TO MAKE A LIVING SOMEHOW
THE GENERAL EXTENT OF OUR DAY IS PHOTO-COPYING OR WORD PROCESSING
THERE WASN'T ANY NEED AT ALL TO HAVE THAT LECTURE TODAY
BUT ANYWAY, THERE'S AN AIR OF UNEASINESS IN THIS COMPANY

WHAT DO I WANT FROM THIS COMPANY?

AT THE END OF MY DAY I JUST SEEM TO BE FOL- LOWING WHAT THAT GUY TELLS ME
I can what do I

HUH?

Forget it, I m going home.

I'M SO GLAD WE RAN INTO EACH OTHER!
G-A-A-A-H!
RYOKOOO!
I just bought this instant ramen. Want some? It's dee-lish!
YOU'VE MADE ME THE HAPPIEST MAN IN JAPAN!
I'M GOING TO TAKE OFF IN MY CAR NOW....
Crap! just had to run into him
UHM, NO THANKS.. I'M SORT OF BUSY, NOW REALLY ISN'T A GOOD TIME....
IT'S COOL, WE'LL RIDE TOGETHER.
LET'S GO!
UH...
BUT THANKS! TAKE CARE NOW!
Cya later

ゴォアアアア

UHM...
SIGH

2

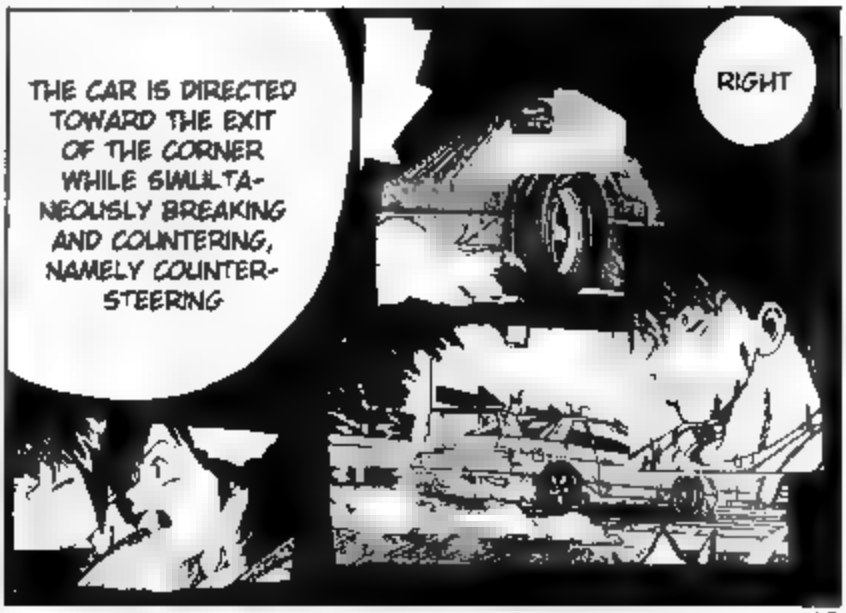
ブォォォ
THAT ACCIDENT BACK THEN. I CAN SEE YOUR BEHAVIOR HAS CHANGED FROM WHAT YOU HAVE UNDERGONE
AH'
UH, THAT'S...

I WOULD LIKE YOU TO LISTEN TO WHAT I HAVE TO SAY
WHAT?
YOU KNOW I'M NOT DATING ANYBODY RIGHT NOW
THAT'S NOT WHAT I MEANT!

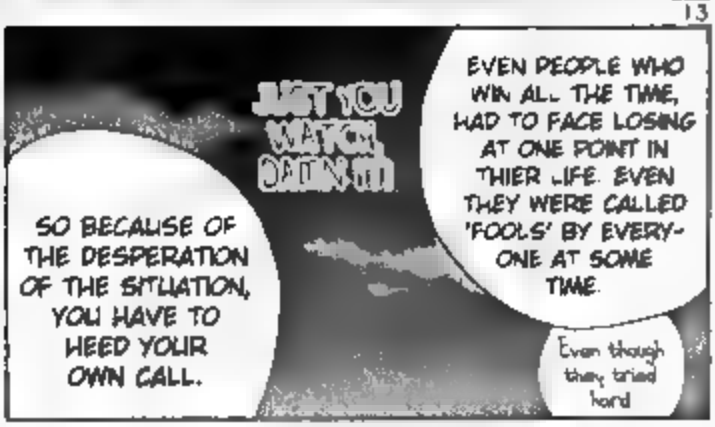
COULD YOU PLEASE STOP LOOKING AT ME LIKE THAT?

IDEAL CORNERING?
THAT'S MY IDEAL CORNERING TECHNIQUE.

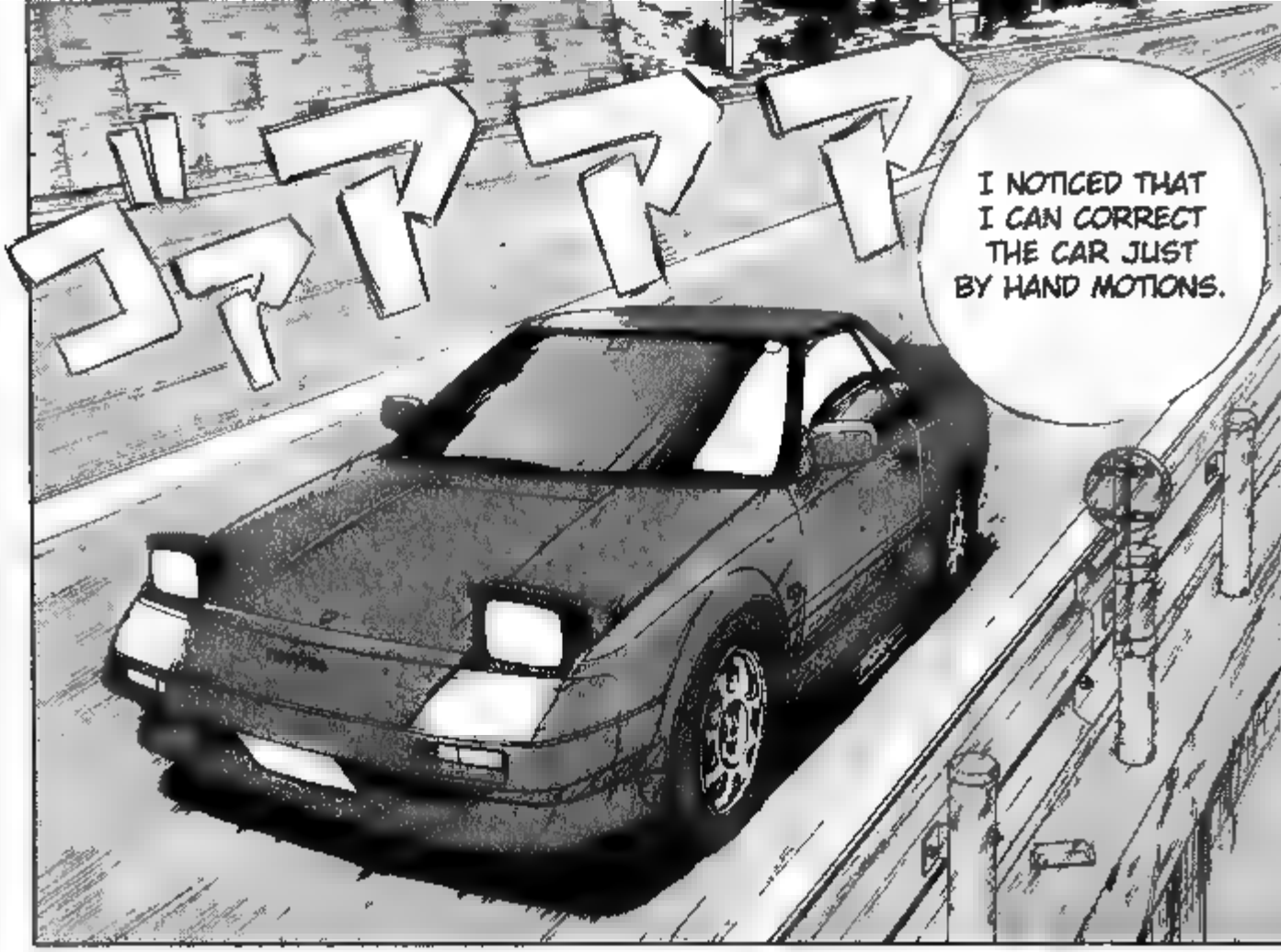
WELL, THAT'S WHAT EVERYONE KEEPS TELLING ME, DOES IT SOUND RIGHT?


THE CAR IS DIRECTED TOWARD THE EXIT OF THE CORNER WHILE SIMULTA-NEOUSLY BREAKING AND COUNTERING, NAMELY COUNTER-STEERING
RIGHT

BUT
I THINK IT WAS A GOOD THING, DESPITE THE CIRCUMSTANCES, YOU WERE ABLE TO KNOW WHAT IT'S LIKE TO LOSE

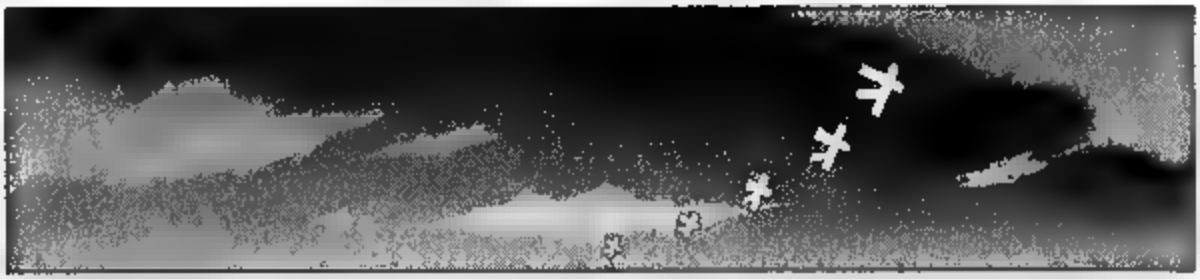

JUST YOU WATCH OUT IN TH
SO BECAUSE OF THE DESPERATION OF THE SITUATION, YOU HAVE TO HEED YOUR OWN CALL.
EVEN PEOPLE WHO WIN ALL THE TIME, HAD TO FACE LOSING AT ONE POINT IN THIER LIFE. EVEN THEY WERE CALLED 'FOOLS' BY EVERY-ONE AT SOME TIME.
Even though they tried hard

SOB SOB
I just can't stop myself from thinking about it
WHETHER I'M ASLEEP OR I'M AWAKE, ALL THAT'S ON MY MIND IS SILVIA
NOT BEING ABLE TO DRIVE JUST SUCKS. THERE'S NO FUN.
I'M GLAD YOU LIKE YOUR CAR. WOULD YOU LIKE TO TEST DRIVE THIS CAR?
HUH?
REALLY? ABSO-LUTELY !!!
VROOM
4
WOAH, THIS AW HAS QUITE THE FEELING TO IT
THIS THING'S GOT AMAZING CORNER ENTRY POWER!


I NOTICED THAT I CAN CORRECT THE CAR JUST BY HAND MOTIONS.

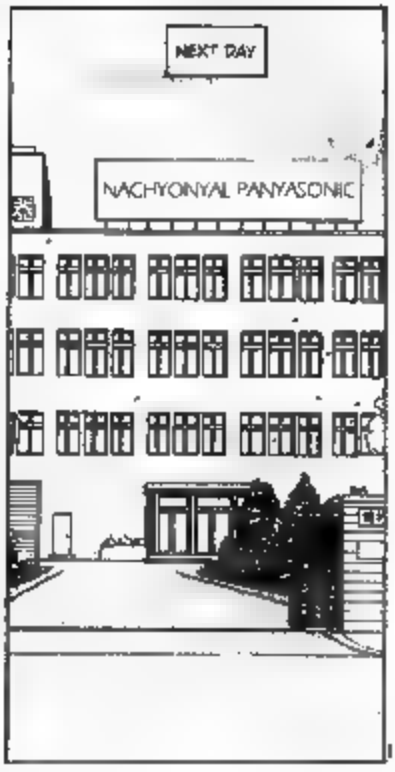
DANG, WE'RE ALMOST THERE.
I KINDA LIKE IT.

I...
I GOT IT!
What's going on?



I'M REALLY SORRY ABOUT ALL THIS...

WH???
JUST WHAT IS THIS?

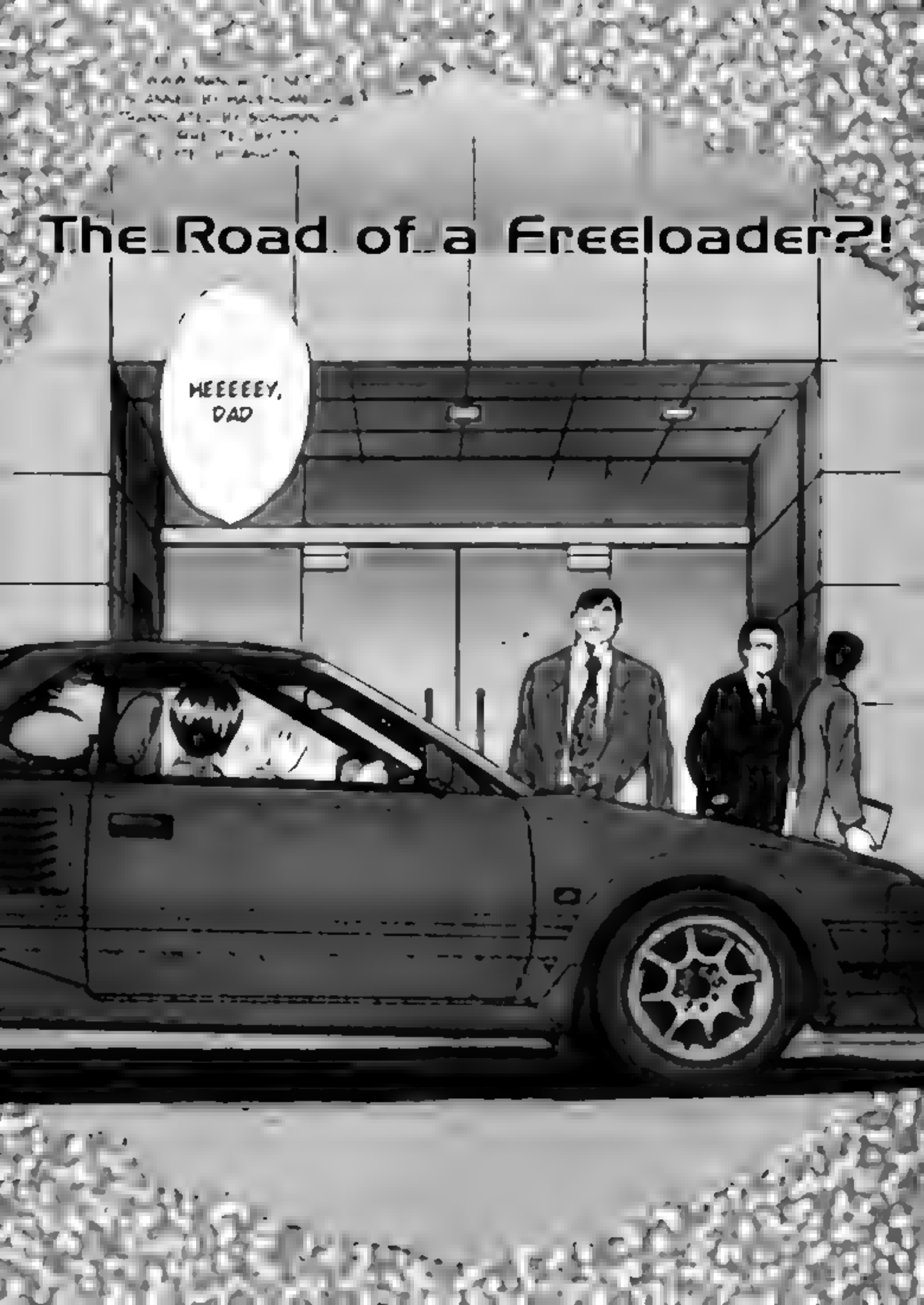

NEXT DAY
NACHYONYAL PANYASONIC

Letter of Resignation
THOUGH I'VE ONLY BEEN HERE A SHORT TIME, I APPRECIATE YOUR KINDNESS...
Y---YOUUU!!!

8

WHAT IS THE MEANING OF THIS? YOU KIDS ARE ALWAYS CAUSING TROUBLE!

The Road of a Freeloader?!



STRAW BEARY

YOU MAKE YOUR FATHER PROUD.

I'D LIKE TO WELCOME YOU BACK HOME AFTER ANOTHER DAY OF WORK AT YOUR COMPANY...

DOING ALL THIS FOR ME..

OH PLEASE, KNOCK IT OFF!

WELL, WOULD YOU LIKE TO GO TO YAMASHITA PARK?

YOU'RE LOOK NG NICE TODAY, DO YOU HAVE A DATE LINED UP?

REALLY

REALLY! IT'S FINE

RYO .RYOKO. THERE'S NO GIMMICKS ATTACHED. IS THERE? I DON'T HAVE TO BUY YOU ANYTHING. RIGHT?

Your dad's a little short on cash

YOUR MOM DOESN'T KNOW WHAT SHE'S MISSING

EE HEE HEE HEE

HEY, DO YOU HAVE TO HOLD MY ARM LIKE THAT?

LET'S GO TAKE A TRIP AROUND THE PARK DAD.

SFX HAHAHA

WHAT WERE YOU THINKING!!

DAD!

S. SORRY

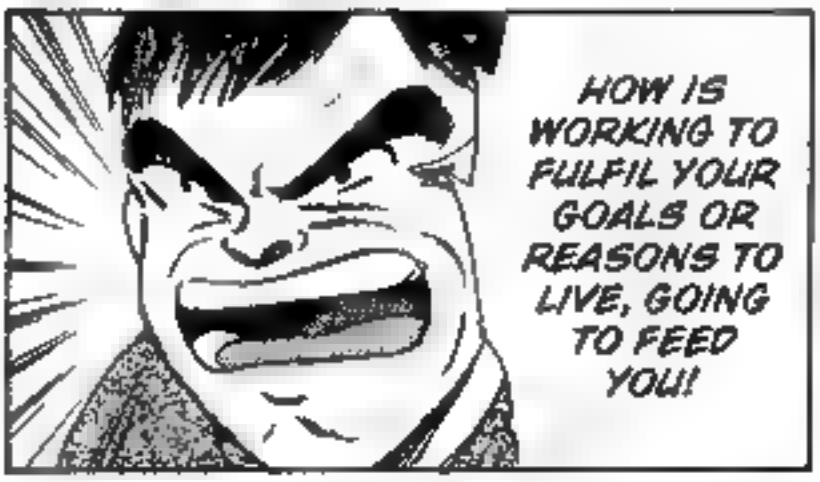
I really didn't like it there

WHAT THE HELL ARE YOU DOING QUITING AFTER WORKING JUST ONE DAY AT THAT COMPANY

DON'T YOU "I'M SORRY" ME! WORK IS WORK!

THE THINGS I WOULD LIKE TO DO, DON'T INVOLVE THAT COMPANY. SO I CAN'T WORK THERE ANYMORE..

THIS IS WHAT I BELIEVE..
YOU NEED A PLACE TO WORK WHERE YOU CAN STRIVE FOR GOALS AND MAKE IT YOUR REASON FOR LIVING, IT'S NOT ALL JUST ABOUT THE SALARY YOU RECIEVE


HOW IS WORKING TO FULFIL YOUR GOALS OR REASONS TO LIVE, GOING TO FEED YOU!

STOP IT!
IN ANY CASE, I'M GOING OVER THERE TOMMOROW AND I AM GOING TO TALK WITH YOUR SUPERVISOR TO WITHDRAW YOUR LETTER OF RESIGNATION.

YOU IDIOT!!
SFX "YIKES" OR "GASP"
(SFX FOR SUPRISE)

T.. THAT'S..

LIFE ISN'T ALL PEACHES AND CREAM!

ARE YOU BLIND OR SOMETHING! PULL YOURSELF TOGETHER, JUST WHAT DO YOU HAVE TO SAY FOR YOURSELF?!

I TOO, AM ALSO DISAPPOINTED WITH YOU LEAVING YOUR JOB!

WELL THEN, JUST WHAT ARE WE GOING TO DO ABOUT TOMM-OROW?

JUST HOW DO PLAN ON SU-PPORT-ING YOUR-SELF?!

I'M AFRAID EVERYONE WHO LIVES UNDER THIS ROOF MUST WORK, THERE'S JUST NO ROOM FOR ANYONE ELSE.

WH-AT!

IF YOU WOULD LIKE TO LIVE IN THIS HOUSE, YOU'LL HAVE TO TAKE SOME RESPONSIBLITY. THEN YOU CAN STAY.

YOU'RE BEING VERY SELFISH BY NOT WORKING..

HEHEHE, IT'S OKAY. I'VE MADE UP MY MIND.

SAY, AREN'T YOU BEING A LITTLE TOO HARSH ON HER HONEY?

LOOK WHAT YOU DID, BEACAUSE OF WHAT YOU SAID, RYOKO JUST TOOK OFF.

ROYKO WAA-AAA-AIT!!

SFX: VROOM (SFX OF CAR DRIVING AWAY)

AA! WH... WHERE ARE YOU GOING RYOKO!!

COULD IT BE YOU'RE REALLY GOING THRO-UGH WITH THIS?! CO...

SFX: VRROOOM (SFX OF CAR MOTOR ACCELERATING)

RESPONSIBLITY SHOWS ITSELF IN LIFE, SHE'LL SOON BECOME CONSCIOUS OF THIS FACT.

SFX: SLAM!! (SFX OF CAR DOOR CLOSING)

HAHAHAHA

SO YOU GOT THROWN OUTA THE HOUSE DIDN'T YA?

IN JUST ONE DAY ALL THIS HAPPENED TO YOU, AIN'T THAT SOMETHIN'.

SFX: SLAM (SFX OF A DOOR CLOSING)

I'M SORRY.

WHETHER YOU PLANNED ON WANDERING AROUND OR NOT, DON'T THINK THAT YOU CAN JUST DEPEND ON OTHER PEOPLE TO TAKE CARE OF YOU.

7

REALLY?!

But not for too long.

MY PLACE IS FINE, MAKE YOURSELF AT HOME.

WELL, DON'T WORRY ABOUT IT.

SO WHERE CAN I PUT MY STUFF?

YOU CAN DROP EM OFF IN THE CLOSET OVER THERE, IF YOU'D LIKE.

I FIGURED YOU'D SAY THAT.

YOU'LL SOON SEE HOW TOUGH IT CAN GET.

BUT GETA JOB SOON, OTHERWISE I'LL KICK YA OUT.

8

I...

MY...

DOING WHAT?

I CAN SHOW YOU HOW TO MAKE A LITTLE MONEY WITH YOUR BODY

SFX. VUUUOOP (OR SOMETHING, IT'S THE SFX OF THE RUSTLING OF CLOTHES COMING OFF)

I'M EASY, SHOW ME A GOOD TIME PLEASE.

OH! SHE'S EASY!

SFX. CHA-CHA-CHA. (STRIPPING TYPE SFX)

9

SORRY. I GUESS THAT DOESN'T REALLY SUIT YOU.

YEAH... I THINK SO TOO.

RYOKO...

YOU...

THE NEXT DAY

Monday's Moon

Open 24 hours

Monday's Moon

10

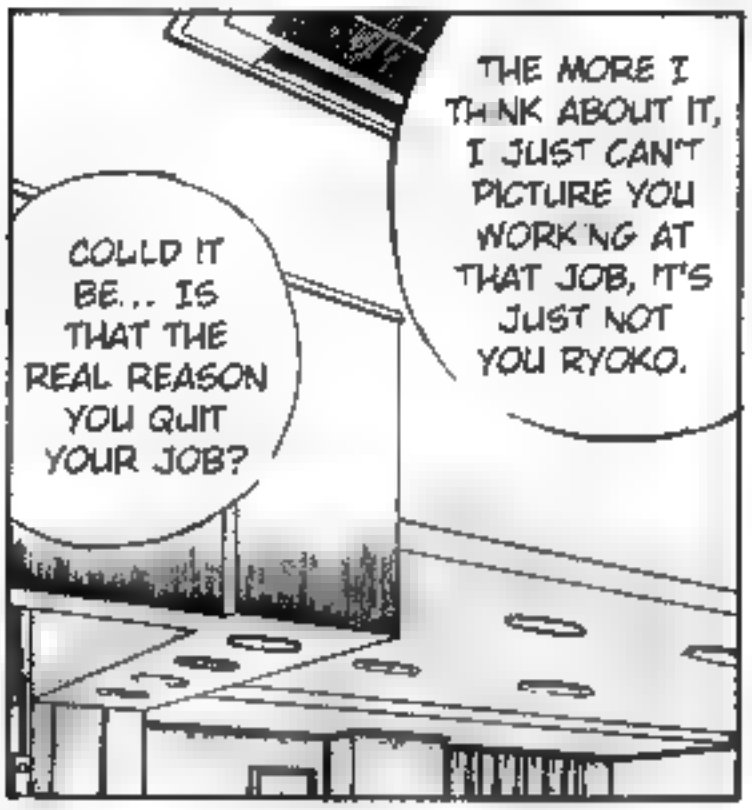
AND ONLY AFTER 1 DAY?!

QUIT YOUR JOB?!

HAVE YOU LOST YOUR MIND RYOKO?!

194

YOU AREN'T FACING YOUR PROBLEMS DIRECTLY, YOU NEED TO GET A GRIP ON THINGS!
I've been getting scolded a lot recently...
WE WERE EVEN INVOLVED IN THE SCHOOL'S SAKURA CLUB, SO THAT WE COULD GET A GOOD JOB!!


COULD IT BE... IS THAT THE REAL REASON YOU QUIT YOUR JOB?
THE MORE I THINK ABOUT IT, I JUST CAN'T PICTURE YOU WORKING AT THAT JOB, IT'S JUST NOT YOU RYOKO.

ANY-WAY ...

YOU SEE ...

UMM ...

I BET IT'S GOT SOME-THING TO DO WITH CARS..

C'MON, LET'S HAVE IT WHAT WOULD YOU REALLY LIKE TO DO?

YOU'RE PROBABLY GOING TO BE A RACER, AREN'T YOU!!?

SO WHAT ARE YOU GOING TO DO INVOLVING CARS?

SFX: SMIRK (SFX FOR SMILIN' DEVILISHLY)

12

YOU CAN'T BE SERIOUS ...

AN AUTO STORE PERHAPS. A REPAIR SHOP MAYBE

I DON'T THINK YOU'LL GET A JOB IN ONE OF THOSE PLACES, YOU DON'T HAVE ANY EXPERIENCE AND NO AUTOMOTIVE KNOWLEDGE. PLUS YOU'RE A GIRL TOO..

YOU'RE TRYING TO GEAR YOUR WORK TOWARDS YOUR CAR.

OF COURSE!!

YOU CAN'T BE IGNORANT ABOUT THE WORLD THAT GOES AROUND YOU.

SOMEHOW, I'M JUST NOT FITTING INTO THE MODERN SOCIETY.

EVEN THOUGH YOU HAVE AN APARTMENT NOW, YOU'LL HAVE TO START LOOKING FOR A PLACE OF YOUR OWN.. AND ALSO..

YOU'LL HAVE TO THINK ABOUT TAKING A LOAN FOR A DOWN PAYMENT ON AN APARTMENT AND FIGURE OUT HOW YOU'LL PAY YOUR BILLS.

Her head is always in the clouds.

SORRY IF I'VE BEEN BOTHER FOR YA TOURU.

Gee ezi for-get it

Monda's moon

Open 24 hours

Family restaurant

I HAVEN'T SEEN HIM HANGING AROUND, I WONDER WHAT'S HE

BY THE WAY, HAVE YOU TALKED WITH TAKAO RECENTLY?

SIGH ALL I'M DOING IS JUST GETTING INTO EVERY-ONE'S WAY..

BUT IT'S ALREADY 2AM..

SAWAKO SHOULDN'T BE HOME BY NOW.

WHAT THE??

the door's unlocked

14

SFX chu-chunk (or something it's the sfx for the turning of a doorknob)

THERE'S ALSO ANOTHER PAIR OF SNEAKERS HERE

WHA ??

THERE ARE HER HEELS AND.

I'M HOOOOME.

SFX: 'AAAAA...' AND 'HAAAAAAA' (SFX FOR MOANING :)

HUH?

CRAP, I PICKED THE WRONG TIME TO GET BACK HOME!

SFX: BANG (THE SFX WHEN YOU HIT YOUR BODY AGAINST A WALL)

SFX: BAMB! OR SLAM!... ITS THE SFX OF THE DOOR SLAMMING

WHO WOULD BE COMING OVER AT A TIME LIKE THIS ANYWAY..

"HIC"

HUUUUUUUUUH? THAT'S WEIRD, I THOUGHT I LOCKED THE DOOR BACK THERE...

IT SOUNDS LIKE THEY'VE LEFT.

AAW SHIT. THAT'S RIGHT, RYOKO WAS STAYING OVER AT MY PLACE.

"hic"

I FORGOT ABOUT THAT.

RYOKO!!

AA!!

VANS

18 SFX: 'VRROOOM' OR 'GOOOOON' (SFX OF CAR TRAVELING AT HIGH SPEEDS)

SFX: DOK! HEART BEAT

Over Rev! Volume 2 End

YS COMICS

A Legend of Ultimate Hot Rodder

Over Rev

オーバレブ!

山口かつみ

KATSUMI YAMAGUCHI & TEAM39

2

人生はWINDING ROAD

YS COMICS

オーバレブ!

2

人生はWINDING ROAD

山口かつみ

小学館
YSC-1082

9784091520821

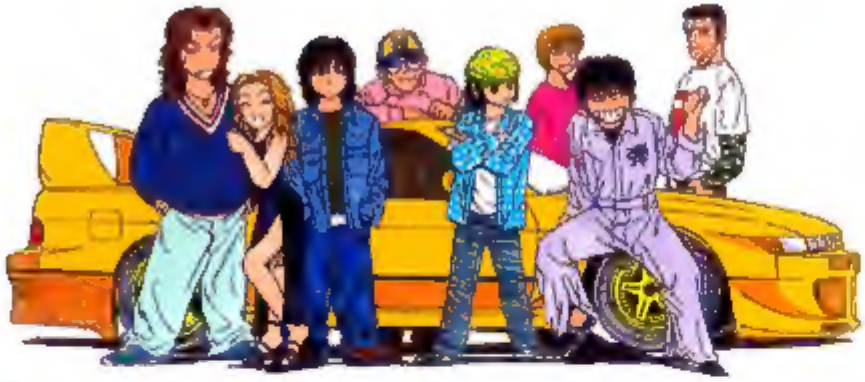
ISBN4-09-152082-0

C9979 ¥486E

1929979004866

定価：本体486円＋税

雑誌 45370－82　小学館



Over Rev

A Legend of Ultimate Hot Rodder

今、一番おもしろい

YOUNG SUNDAY COMICS

オーバーレブ！　1～15巻 ―― 山口かつみ
モザイク　全2巻 ―― 山口かつみ
シーソーゲーム　1巻 ―― 原秀則
殺し屋-1- イチ　1～7巻 ―― 山本英夫
新・のぞき屋　1～11巻 ―― 山本英夫
NG　1～2巻 ―― 山田玲司
度胸星　1～3巻 ―― 山田芳裕
花マル伝　全19巻 ―― いわしげ孝
新・花マル伝　1～10巻 ―― いわしげ孝
サーフサイド ハイスクール　1～5巻 ―― 澤井健
コックリさんが通る　1～3巻 ―― 奥瀬サキ
1ポンドの福音　1～3巻 ―― 高橋留美子
The World Is Mine　1～12巻 ―― 新井英樹
日本一の男の魂　1～6巻 ―― 曙国雅彦
球魂　1～10巻 ―― 岩田やすてる
海猿　1～8巻 ―― 佐藤秀峰
プラプラバンバン　全5巻 ―― 柏木ハルコ
ダービージョッキー　1～4巻 ― 武豊・工藤福／一色皇希彦
なんてっ探偵♥アイドル　1～2巻 ― 北崎拓／井上敏樹
最強野球部 リベンジャーズ　1～2巻 ―― 平松良
Dr.コトー診療所　1巻 ―― 山田貴敏
アブサラス　1巻 ―― 安部譲二／深山雪男
未来の絶対口度　1巻 ―― 堀口純男
ミルオポン　1巻 ―― 阿部潤

増刊特別本

赤×黒　上・下巻 ―― 上條淳士
青春くん　1～7巻 ―― とがしやすたか
the 山田家　全7巻 ―― 阿部潤

山口かつみ
KATSUMI YAMAGUCHI

1965年1月24日、福岡県生まれ。1985年「らじかる好キャンディ」でデビュー。福岡県内では180cm、?kgの巨漢ライダーとして10代の頃より2輪で名を馳せる。現在はMR2で峠を攻めまくる日々。犬、猫、もつ鍋、テキーラをこよなく愛す熱血家。